


**ALAN GARCIA**

## Un paso hacia la izquierda

Página/11



**CULTURA**

## Blas Matamoro: exilios y desencuentros

Página/13


# Página/12
el país a diario

Buenos Aires, jueves 30 de julio de 1987

Año 1 - Nº 48 - Precio de este ejemplar - ₳ 0,60




## La reunión entre Alderete y Sourrouille volvió a trabar la discusión sobre paritarias. Economía insiste en discutir después de las elecciones, y Trabajo presiona para empezar la semana próxima

# EL VALS DEL SALARIO

Página/3

Alejandro Kacero



Ministro Juan Sourrouille: las paritarias paradas.

## LABERINTO

El hombre del sobretodo marrón caminaba por Rivadavia, levemente afectado y con las manos al costado del cuerpo como un escolar. Miró el edificio del Congreso y pareció no preocuparse: siguió camino con paso lento hasta que se enredó con lás vallas que impedían la entrada. Un periodista lo reconoció y le indicó la salida de la trampa de metal.

–Dr. Luder, ¿hace mucho que no venía al Congreso?

El hombre sonrió.

–Más de un año– dijo. En ese momento dos legisladores se le acercaron mostrándole la entrada.

–Por acá no, que están los periodistas –dijo uno de ellos señalando otro camino. Perdieron el ascensor y se internaron en las galerías. Caminaron interminablemente, hasta que Luder se preocupó:

–¿Adónde me llevan? Yo quiero hablar con los diputados –dijo como si se excusara. Pensó por un momento que en ese retorno el edificio y el partido estaban convertidos en un curioso laberinto. Los hombres le señalaron un despacho. Desde dentro se escuchó la voz de Cafiero:

–Cómo le va, presidente.

Luder alargó la mano derecha y entró confiado.

Envidiar a España, *por Jacobo Timerman*

6

*Cierre de campañas*

## LA UCR Y EL PJ SE PELEARON POR LA PLAZA

Página/6

3

La ratonera criolla, *por James Neilson*

## Fin de semana para la JR

Este fin de semana, la Juventud Radical de todo el país llevará a cabo un encuentro, considerado como el acto central de la campaña electoral, al que asistirán entre otros el canciller Dante Caputo y los candidatos radicales a las gobernaciones provinciales. El encuentro –que se realiza "a pedido del presidente Raúl Alfonsín", según revelaron fuentes de la JR– comenzará el sábado en la ciudad de Avellaneda, para culminar al día siguiente con un acto en el partido de La Matanza. Las deliberaciones incluyen la integración de comisiones que se referirán a política nacional, el traslado de la capital, la reforma constitucional y la modernización y democracia.

## "Un pueblo de faquires"

"La actual política económica va en camino de convertir a los argentinos en un pueblo de faquires", afirmó el candidato a diputado nacional por el Movimiento Al Socialismo bonaerense, Luis Zamora.

El dirigente del MAS sostuvo que "el incremento salarial del 4,78 por ciento queda muy por debajo del nivel inflacionario, provocando una nueva caída del salario real, que es el más bajo de la historia".

Zamora también criticó a "los dirigentes sindicales que se tranquilizan por una vaga promesa de paritarias".

## Buscan petróleo bajo el agua

Mientras se aguarda el anuncio oficial del plan de reestructuración de Yacimientos Petrolíferos Fiscales, el secretario de Energía, Jorge Lapeña, inauguró ayer en Puerto Madryn los trabajos de exploración confiados al consorcio Unión Transitoria de Empresas –formado por las firmas Esso Exploración Argentina, Chevron Internacional, Compañías Asociadas Petroleras y Esso S.A.P.A.–, en el marco del programa conocido como Plan Houston.

Lapeña aseguró que el programa petrolero argentino busca "convocar a todas las empresas extranjeras para explorar aquellas zonas en las que creemos que puede haber riquezas energéticas capaces de motorizar la Nación". Agregó que "tenemos como objetivo superar el estancamiento de hidrocarburos líquidos", y para ello los empresarios "emprendieron el duro camino del riesgo", y anticipó que Argentina "emergerá hacia el autoabastecimiento en forma pujante".

La zona a explorar cubre unos 39.000 kilómetros cuadrados sobre el mar, a una distancia que varía entre 150 y 400 kilómetros de la costa, frente a la provincia de Chubut, y a una profundidad de 70 metros.

## Tumini quedó en libertad

El juez federal de Córdoba, Gustavo Becerra Ferrer, dispuso ayer la libertad de Humberto Tumini, implicado en el atentado con explosivos contra la Facultad de Derecho y Ciencias Sociales de esa provincia. Según confirmó el magistrado a **Página/12**, los careos realizados entre los testigos arrojaron serias contradicciones, en tanto que las pericias médicas determinaron que tres vagabundos que testimoñiaron contra Tumini "no pueden considerarse idóneos", por lo que "no existen elementos de prueba para privar de la libertad al imputado".

# Suspenden subastas de carne y limitan operaciones de matarifes

*Para revertir el encarecimiento de la carne, el gobierno suspendió por un año las subastas públicas del producto.*

**El decreto presidencial 1212 suspendió anoche –y por el término de un año– la venta de carne en subasta pública, como medida tendiente a contener el fuerte incremento de los precios de este producto, que aumentó más de 40 por ciento en lo que va del mes. La medida excluye a la mayoría de los matarifes de las operaciones del Mercado de Hacienda de Liniers, donde seguirán operando sólo los frigoríficos, grandes supermercados y carnicerías integradas.**

La decisión surgió como producto de una reunión que mantuvieron en la tarde del martes pasado, el titular de la Junta Nacional de Carnes, Alfredo Bigatti, y representantes de las Confederaciones Rurales Argentinas y la Sociedad Rural Argentina. Esta sugerencia fue elevada rápidamente a la Secretaría de Agricultura y Ganadería, a cargo de Ernesto Figueras, y fue tomada plenamente por el Poder Ejecutivo. Así fue que la medida surgió con carácter de decreto presidencial y no como resolución de la Secretaría respectiva, que tiene facultades suficientes como para adoptar una decisión semejante.

Una idea central de esta medida es ir eliminando tramos de intermediación en la comercialización de la carne, con lo que se alterará la estructura actual de este mercado, generando la base de una concentración en el faenamiento y comercialización minorista. Es decir, una mayor concentración sectorial que puede influir en el mediano plazo en el menor costo de comercialización pero que fortalecerá a la vez a las grandes empresas del rubro.

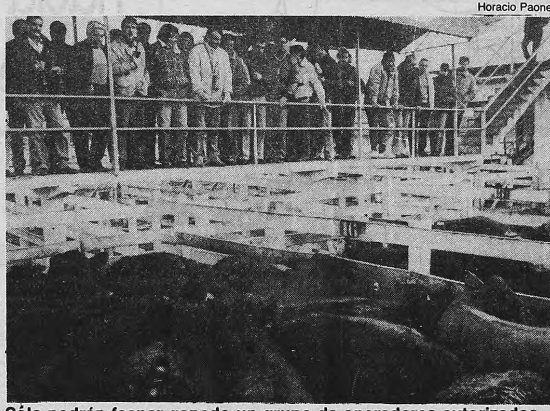
Esta decisión –anoche Ernesto Figueras estudiaba directamente con el ministro Juan Sourrouille algunas medidas complementarias –será apoyada por una profusa campaña publicitaria gubernamental por la que se difundirá el precio al mostrador de la carne vacuna en sus distintos cortes y calidades. Simultáneamente se recomendará limitar el consumo familiar de carnes rojas, para que se pueda descomprimir la fuerte demanda actual sobre un stock ganadero decreciente.

El precio del kilo vivo ayer en Liniers se redujo otro 5 por ciento –el martes había declinado 8 por ciento luego de haber acumulado hasta el lunes 55 por ciento durante julio–. Pero aun así el acumulado que registra el precio de la carne tiene ya un efecto equivalente a 3 puntos del índice de precios al consumidor resultante para el corriente mes. De esta manera, el índice minorista para julio se proyecta con grandes posibilidades de alcanzar los dos dígitos por primera vez desde el inicio del Plan Austral.

La decisión tomada anoche, se complementa con otra adoptada en el seno del gabinete económico por la que el ajuste tarifario de agosto será inferior a lo que indican las necesidades del Tesoro y las empresas públicas, con el objetivo único de atenuar las expectativas inflacionarias para el mes próximo.

El decreto presidencial 1212 determina que sólo podrán efectuar faenas de ganado bovino los matarifes que operen sólo para abastecimiento de supermercados; los que operen para abastecimiento de sus propias bocas de expendio; los que sean matarifes abastecedores propietarios de fábricas de chacinados que faenen sólo para su propio establecimiento y los matarifes carniceros. Además se autoriza a continuar faenando a consignatarios directos y a propietarios o arrendatarios de mataderos vacunos integrales.

Horacio Paone



**Sólo podrán faenar ganado un grupo de operadores autorizados.**
*El gobierno alienta la concentración del comercio de carne.*

El decreto fue firmado por el presidente Alfonsín, el ministro Juan Sourrouille y el secretario de Agricultura y Ganadería, Ernesto Figueras y define como autoridad de aplicación de esta medida a la Junta Nacional de Carnes, la que "dictará las normas reglamentarias correspondientes". En el texto del decreto se señala expresamente la intencionalidad de "transformación y modernización del actual sistema de comercialización".

En esferas de la Secretaría de Agricultura y Ganadería se adjudicaba anoche a la medida un carácter análogo al cierre de las casas de cambio.

La maniobra que se intenta abortar con esta decisión consistía en la compra a plazos al productor ganadero y la venta al contado a las carnicerías. Con esto se generaba un flujo monetario "esencialmente especulativo".

CRITICAS EMPRESARIAS

# Fuerte aumento de las tasas

**Agregando otro factor de incertidumbre a la actual situación económica, las tasas de interés que regulan la intermediación de australes en el mercado financiero sufrieron un nuevo incremento y ayer se llegó a niveles del 15 por ciento mensual en distintos segmentos. El encarecimiento del crédito fue criticado simultáneamente por entidades representativas de grandes industrias, como de pequeñas y medianas empresas.**

La cercanía del fin de mes comenzó a preocupar a las entidades financieras que no tienen sus cuentas en orden para presentar ante el Banco Central. De allí que ayer hayan salido a captar fondos mediante el ofrecimiento de elevadas tasas por operaciones de cortísimo plazo en el denominado mercado de "call money" o dinero caliente.

Los altos intereses se repitieron en la franja de pequeños y medianos inversores, quienes lograron tasas de entre 12,5 y 14,5 por ciento mensual según el volumen de depósitos. Esos costos fueron trasladados por las instituciones financieras a los tomadores de crédito, que debieron acordar operaciones a un precio no inferior a 15 puntos mensuales.

Con todo, los operadores de créditos de los principales bancos privados anticiparon a los empresarios que sus previsiones para agosto indican un costo creciente de los préstamos, dada la restricción comprometida por el Ministerio de Economía con el Fondo Monetario Internacional.

Aun cuando muchas compañías necesitadas tomaron créditos a esas tasas, las entidades representativas tanto de la gran industria como de la pequeña y mediana plantearon públicamente en las últimas horas su disconformidad con este manejo oficial del tema.

La Unión Industrial Argentina trató el punto como uno de los ejes de la reunión de su consejo nacional que continuó ayer en su sede de Leandro Alem al 1000, en Catalinas. Asimismo, la Mesa del Empresariado Nacional que lidera el dirigente agropecuario Humberto Volando puso de relieve que las "elevadísimas tasas de interés" junto con la presión impositiva auguran una nueva "onda recesiva".

La Mesa hizo suya una declaración de una de sus integrantes, la Asociación de Importadores y Exportadores, según la cual "estamos frente a una política que no difiere de las recetas más ortodoxas que el FMI imponía a nuestro país en la década del 50".

En el caso de la UIA, uno de los documentos aprobados durante la reunión de su plana directiva advirtió sobre el "desmesurado" nivel de las tasas de interes, lo que resulta "incuestionablemente incompatible con el normal funcionamiento de la economía y su posibilidad de crecimiento sostenido".

Ayer en el mercado interempresario, en el que operan unas 300 grandes empresas nacionales y extranjeras, las compañías que prestaron dinero a otras colegas lo hicieron al 12,5 por ciento mensual con garantías de Bonex y al 13 por ciento cuando a cambio obtuvieron un cheque de la firma prestataria.

La UIA vaticinó que la consecuencia inmediata del actual valor de las tasas será "la caída del nivel de actividad y el insoluble problema del costo de oportunidad para las inversiones productivas". Esto es, se dejará de destinar una parte de las utilidades para reinvertirlas, según se infiere del documento de tres carillas y media.

Entretanto, en el mercado de cambios paralelo el dólar experimentó una leve caída –del 0,36 por ciento– y cerró a 2,54 australes por unidad en la punta vendedora. Los operadores del sector consideraron que la persistencia de buenos ofrecimientos en el mercado financiero no justifica nuevas alzas de la moneda estadounidense, salvo que se reiteren factores que puedan ser utilizados por los tradicionales especuladores.

BRODERSOHN

# Contra la locura fiscal y el "cavallazo"

La planeada modificación del impuesto a las ganancias tiene el propósito de salir de la "locura impositiva" que vive la Argentina, cuyo sistema fiscal es un "verdadero disparate", dijo ayer el tercer hombre del Ministerio de Economía, el secretario Mario Brodersohn, ante un nutrido grupo de empresarios con quienes almorzó en el Plaza Hotel.

En la reunión convocada por el Instituto de Ejecutivos de Finanzas, Brodersohn inició su charla con una humorada: "El indicador del pan y manteca –expresó– me dice cuándo debo dar por terminado mi discurso. Por eso prefiero hablar antes del almuerzo".

El funcionario procuró granjearse la simpatía del auditorio, al que luego enrostró los resultados de un reciente estudio de la Dirección General Impositiva. Ese informe determinó que "de 300 empresas líderes, 180 tienen un quebranto impositivo acumulado a junio último de 6000 millones de australes, pero como contrapartida generaron 630 millones de australes de utilidades".

De allí la necesidad de modificar el impuesto a las ganancias, dijo Brodersohn, quien también criticó al ex presidente del Banco Central Domingo Cavallo. "El 'cavallazo' representó para el país un incremento de la deuda pública en 21.000 millones de dólares", señaló el funcionario al referirse a la licuación de pasivos empresarios de 1982.

El actual candidato a diputado por el peronismo cordobés era en aquella época presidente del Banco Central y dispuso el beneficio ante el elevado endeudamiento del sector privado.

Brodersohn les dijo también a sus oyentes que las leyes de promoción industrial tuvieron en el último sexenio (entre 1981 y 1986) un costo para el Estado de 4400 millones de dólares, por lo que defendió la necesidad de elaborar nuevas normas. "Existe un acuerdo parlamentario para que la cuestión sea analizada antes del 23 de setiembre próximo", recordó.

Volviendo a su tema específico, el secretario de Hacienda dijo que lo que se recauda en la Argentina en concepto de impuestos "no tiene relación con lo que ocurre en otros países de Europa y América, en los cuales se percibe hasta cinco veces más del producto bruto interno que nosotros".

Tras formular una serie de conceptos sobre la actual situación económica –culpó de los problemas a la "puja distributiva"–, Brodersohn dio por terminada su alocución y de inmediato se inició el almuerzo propiamente dicho.

AUMENTOS Y PARITARIAS

# Los decretos no aparecen

**Aunque se asegura que habría aumentos salariales y paritarias, la reunión de ayer entre Alderete y Sourrouille no arrojó resultados positivos. Comercio y metalúrgicos ya están en carrera.**

**Mientras en Economía se daba ayer por hecho que el aumento salarial para este mes va a ser superior al 4,7 por ciento, todo pareció empantanarse en lo que hace a la puesta en marcha de las paritarias, después de un encuentro que mantuvieron ayer los ministros Carlos Alderete y Juan Sourrouille. En el Palacio de Hacienda no quieren saber nada con que la discusión de convenios sea en forma inmediata, como se había prometido, y menos que la negociación incluya aumentos, ya que esto sería tirar por la borda todas las pautas aprobadas por dicha cartera, segun afirmó un vocero de Economía.**

Dentro de la flexibilidad de la política salarial de este mes, funcionarios de Economía aclararon a **Página/12** que el aumento "va a ser mayor del pautado" pero como incluirá en su porcentaje la primera cuota de devolución del aguinaldo, en cuestión de la plata que llegará finalmente al bolsillo, la diferencia no será muy notoria.

Por otra parte, el mismo vocero insistió en que "el inicio de las paritarias va a ser bastante posterior a lo que muchos creen. Incluso –aseguró– podría estirarse hasta más allá del 6 de setiembre". Esto entra en abierta contradicción con lo que casi todos los días declaran Carlos Alderete y Saúl Ubaldini que "la discusión empezará la semana próxima."

Al parecer, la historia de la euforia sindical que comenzó a gestarse el jueves pasado cuando Alderete anunció que "había conseguido las paritarias", comenzó a diluirse apenas algunos funcionarios de Economía indicaron que el jefe de la cartera laboral "se había apurado en ser tan contundente sobre plazos y metodología".

Ayer, el diálogo sobre el decreto de convocatoria a paritarias entre Alderete y Sourrouille fue bastante ríspido; tanto que el primero anunció enfáticamene que "no hay que olvidar que Trabajo tiene total competencia para poner en marcha las paritarias". Fue la respuesta a la posición del equipo económico de retrasar el tema para seguir discutiendo los alcances de la convocatoria.

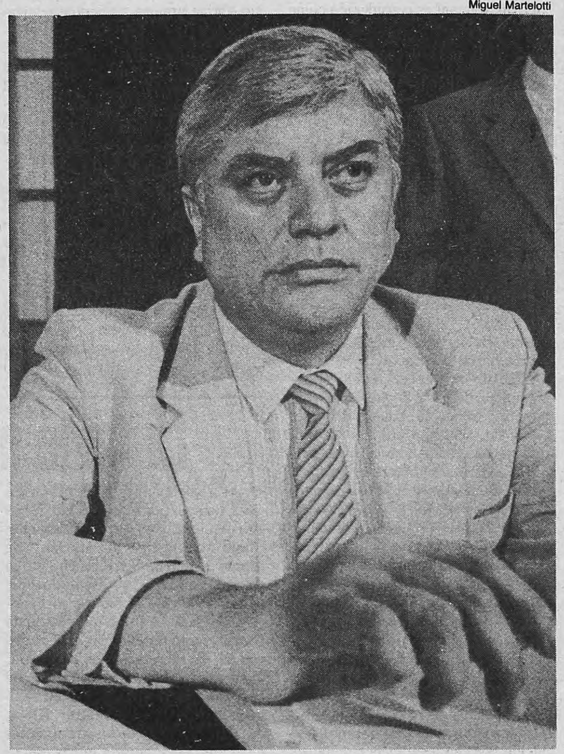
Un vocero de la cartera laboral confirmó que "existe preocupación en los dos ministerios por buscar mecanismos idóneos que impidan que las paritarias produzcan desbordes inflacionarios".

Economía sigue en sus trece sobre el cuestionamiento a las paritarias libres de las que Alderete, y sobre todo Ubaldini, son sus máximos difusores. En la reunión de ayer el ministro Sourrouille habría adelantado que "la única manera de que no se produzcan sorpresas que provoquen mayor inflación es tener el compromiso de Trabajo de no homologar convenios cuyas pautas salariales excedan el ritmo de la inflación".

Este problema también es discutido a diario por el grupo de dirigentes de los 15 que asesoran a Alderete. La conclusión a la que habrían llegado pasaría por que en la primera lista de gremios que se pongan a tratar los convenios, figuren las organizaciones de mayor peso político-sindical. En este camino, ya han comenzado a tejerse todo tipo de relaciones con la parte empresaria. Los metalúrgicos habrían acordado con sus respectivas cámaras empezar el diálogo concreto el martes próximo y lo mismo concretó la poderosa Confederación de los Empleados de Comercio. Estos últimos definieron con las tres cámaras empresarias (CAME, UDECA y CAC) iniciar la búsqueda de un entendimiento a partir del seis de agosto. Por lo pronto, ha solicitado al Ministerio de Trabajo que dé curso a la denuncia de los convenios que se había hecho en abril pasado. Comercio reclama un ajuste del 44 por ciento.

Por último, Ubaldini confirmó que "irreversiblemente, los gremios denunciarán los convenios a partir del próximo lunes". Y agregó, para sumarse a la batalla entablada con Economía: "es casi seguro que el decreto se dará a conocer durante el fin de semana y hasta ahora nadie ha mencionado ningún tipo de restricciones, que por otra parte, no serán admitidas".

Miguel Martelotti



**Ministro Alderete: rostro de "pocos triunfos".**
*"Tenemos total competencia para poner en marcha las paritarias."*

## De tontos y reacciones desesperadas

Las divergencias existentes entre los funcionarios de las áreas de Economía y Trabajo, y que suelen aflorar en las entrelíneas de las crónicas periodísticas cuando se llega a lo más candente del debate salarial entre la CGT y el Gobierno, cobró carácter público a través de una polémica que involucró a los asesores de la cartera laboral, Armando Cavalieri, y del Palacio de Hacienda, Roberto Frenkel. El primero calificó de "reacción desesperada porque las cosas se les van de las manos" a lo afirmado por el segundo –en un reportaje publicado ayer por **Página/12**– en el sentido de que el sindicalismo argentino es "un gigante tonto, que tiene una enorme fuerza pero sin la inteligencia correspondiente".

La extracción sindical de Cavalieri, actual secretario general de los empleados de comercio de la Capital Federal, prevaleció para señalarle a Frenkel que, en realidad, debería enojarse "con los especuladores que retienen las inversiones" y no con los trabajadores. Frenkel –quien además admitió que ya no es peronista– había reivindicado plenamente aquello que dijo Alfonsín sobre la CGT "reaccionaria y antiobrera". Ofendido por tales expresiones, el asesor Cavalieri afirmó que la CGT denuncia "una situación (económica) de la que no es responsable", pero, más calmo, confío en que las condiciones para un debate fraterno sobre el tema económico-social habrán de mejorar una vez que pasen las elecciones del 6 de setiembre. Dijo que en ese momento "se va a desmenuzar mejor la propuesta de la CGT, sin la incidencia del proselitismo, y nos vamos a encontrar con la realidad para crecer en el debate".

# Más empleos, pero con más desocupados

**La tasa de desempleo en la Capital Federal y el Gran Buenos Aires alcanzó en el mes de abril al 5,4 por ciento de la población económicamente activa, mientras que la tasa de subocupación fue del 8 por ciento. Los datos corresponden a la encuesta de hogares que el Instituto Nacional de Estadística y Censos realiza dos veces por año en los meses de abril y octubre.**

Los resultados del relevamiento fueron dados a conocer ayer en el Ministerio de Economía con un inusual despliegue de cifras y papeles. Aún estaba fresco el recuerdo del incidente del gobierno con el diario *Clarín* luego de que éste titulara la información referida al último relevamiento de octubre en una forma que irritó al propio presidente Alfonsín, quien dirigió una abierta crítica al matutino en uno de sus discursos.

Las cifras que fueron dadas a conocer ayer también se prestan a distintas interpretaciones. La tasa de desocupación (porcentaje de personas que no consiguen trabajo respecto a la población económicamente activa) del 5,4 por ciento en abril de este año es sustancialmente más elevada que el 4 8 por ciento registrado en abril de 1986 y que el 4,4 por ciento de octubre pasado. También es la más alta desde 1974, si se excluye el relevamiento de abril de 1985.

El índice de subempleo (se calcula como porcentaje entre la población que trabaja menos de 35 horas semanales y desea trabajar más, sobre la población económicamente activa) del 8 por ciento también es el más alto desde 1974.

Pese a estos indicadores, el equipo económico interpreta estos datos en forma positiva. Hasta muy tarde estuvieron reunidos ayer el jefe de asesores del ministerio, Roberto Frenkel, con el subsecretario de Relaciones Institucionales, Juan Carlos Torre, para redactar un comunicado complementario a los fríos datos del INDEC, en donde no se destaca el crecimiento de esos índices, sino el alza en el nivel de actividad que mide la cantidad de personas que buscan trabajo en relación al total de la población. Dicho porcentaje fue en abril del 40,9 por ciento, que también es el más alto desde 1974, lo que es un claro indicio de que hay más personas deseosas de trabajar.

En función de esos datos el comunicado de Economía señala que "la proporción de la población ocupada sobre la población total pasó de 37,7 por ciento en abril de 1986 a 38,7 en abril de 1987".

El informe del INDEC también indica que un 71,1 por ciento de la población ocupada realiza tareas asalariadas, mientras que 22,5 trabaja por cuenta propia.



Opinión

Por James Neilson

## La ratonera criolla

La pieza teatral *La ratonera* de Agatha Christie se estrenó en Londres el 25 de noviembre de 1952 y desde entonces se repite, noche tras noche, mientras actores y miembros del público envejecen y mueren y se ven reemplazados por otros todavía no nacidos cuando se estableció el rito. Huelga decir que muchos ya saben de memoria la trama pero, no obstante, les gusta fingir la sorpresa ante el desenlace predestinado. Son, a su modo, parecidos a aquellos ciudadanos argentinos que toman en serio el drama económico nacional, una obra aún más vetusta que la pieza de la Christie aunque amenizada por la libertad para improvisar otorgada a los principales actores. Sin embargo, son reducidas las variaciones posibles sobre el mismo tema, de modo que cierto hastío es inevitable.

Recapitulemos. Aparece un nuevo ministro de Economía convencido de que gracias a su buena voluntad y sensatez fundamental logrará hacer del país un dechado de prosperidad y justicia social. El público aplaude fervorosamente sus primeras palabras y los índices se portan bien. Pero entonces la inflación vuelve crujiendo los dientes y, a fin de espantarla, nuestro héroe produce un paquete de medidas y habla de los cambios de estructura que nos esperan. Suben al escenario otros actores. "La conducción económica está colocada entre la espada y la pared", espeta uno. "Está vendido a los monopolios y al FMI, merece un juicio político", dice otro. "Tenemos que aumentar los salarios porque de lo contrario nos vamos hacia la disolución material definitiva de la Nación", grita el tercero. La escena se repite con algunas pequeñas variaciones hasta que el ministro, odiado por todos, opte por irse. Sube otro, resuelto a derrotar la inflación y defender los salarios y cambiar las estructuras. Plan va, plan viene, comparte el destino de sus antecesores.

Y así sigue, día tras día, año tras año, lustro tras lustro, mientras el teatro se viene abajo, grietas aparecen en las tablas, actores se enferman y el público muestra síntomas de inanición. Puertas afuera, se habla del progreso fantástico de otros países, de revoluciones tecnológicas, de opulencia casi institucionalizada. También se habla de la inimaginable deuda contraída por el viejo teatro y de la necesidad de que el público, atrapado en sus butacas, se sacrifique para poder pagarla.

¿Cuánto tiempo más durará esta ya anticuada función? ¿Es posible seguir produciéndola, con retoques mínimos, hasta el día del juicio final? Los protagonistas, según parece, creen que sí, que basta con repetir las mismas líneas conocidas, continuar sacando de la galera nuevos "paquetes" extrañamente similares a los anteriores, hablar una vez más de los impostergables cambios estructurales que serán nuevamente postergados. Al igual que *La ratonera* londinense, la criolla se ha convertido en rito que inspira confianza por su entrañable familiaridad. Un día habrá que reemplazarlo, tal vez, pero pareciera que da para algunas temporadas más.

# Al prescribir la causa, sobreseen al general Bignone por dos desapariciones

*La probable muerte de los soldados García y Steimberg podría quedar impune. Otro conscripto, refugiado en Brasil, había acusado de otra muerte al hoy general José Caridi.*

*(Por Andrea Rodríguez)* **La Cámara Federal de San Martín sobreseyó definitivamente, por prescripción de la causa, al general retirado y ex presidente de facto Reynaldo Bignone en el proceso que se le seguía por la privación ilegítima de la libertad a dos soldados conscriptos, hecho ocurrido durante la dictadura militar. Luis Daniel García y Luis Pablo Steimberg –ambos militantes de la Federación Juvenil Comunista– desaparecieron mientras cumplían el servicio militar obligatorio en el Colegio Militar, durante la época en que Bignone era su director.**

Junto a los dos desaparecidos, también fueron secuestrados en el Colegio Militar los conscriptos Hugo Carballo, Omar García y Sergio Britos, quienes luego declararon ante la Justicia que habían sido trasladados hasta una dependencia de la guarnición Campo de Mayo, donde vieron, por última vez, a sus compañeros García y Steimberg. Los tres jóvenes atestiguaron también que, después de ser liberados, se entrevistaron con Bignone, quien les explicó que "en la guerra sucia" a ellos les había tocado "pagar las consecuencias de los culpables, pese a ser inocentes".

El caso de los soldados García y Steimberg recuerda el de otros conscriptos muertos durante el servicio militar obligatorio, víctimas de vejaciones y malos tratos. Un proyecto de resolución presentado en la Cámara de Diputados, el viernes 24 del actual, por el peronista renovador Roberto Digón llevará el tema al recinto. La iniciativa se refiere a la muerte por maltrato del conscripto Mario Daniel Palacio, mientras cumplía la milicia en la Escuela de Artillería de Campo de Mayo, cuando el entonces coronel José Caridi (actual jefe de Estado Mayor del Ejército) era su director.

En el proyecto, el diputado Digón consulta "si es cierto que el ex soldado Hernán Mamani es considerado como refugiado en Brasil por el Alto Comisionado de las Naciones Unidas". Mamani, compañero de Palacio, presentó una denuncia ante la Subsecretaría de Derechos Humanos de la Nación, después de la muerte del soldado. Según el testimonio, los malos tratos que provocaron la muerte de su compañero comenzaron tras una inspección realizada por Caridi, "en la cual la Batería de Comandos y Servicios, especialmente la sección a cargo del teniente primero Manetti, fue encontrada falta de energía y disciplina". La imputación del entonces coronel determinó que Manetti diera "la orden, delante de todos los soldados, de que debían hacernos mierda (sic), y luego agregó, dirigiéndose a nosotros: Los voy a matar".

El relato de Mamani ante la Subsecretaría permitió saber que, en los días previos a su muerte, Palacio debió ser castigado, acatando órdenes superiores, por sus propios compañeros, quienes "después de arrancarle la ropa y golpearlo, le colocaron hormigas coloradas en los genitales". En la misma semana –siempre según el testimonio– el soldado Palacio fue obligado a correr más de 10 kilómetros en un mismo día, y recibió un golpe de palo en la cabeza, que le fue infligido por el propio teniente primero Manetti.

Mario Daniel Palacio murió el 24 de abril de 1983, después de varios días de agonía en tres hospitales militares. El comunicado oficial del Ejército afirmaba que el motivo de la muerte era "un paro cardíaco, respiratorio, producido por una insuficiencia renal sobreaguda".

El caso de Palacio no fue el único: el 27 de diciembre de 1983 murió el soldado Mario Ricardo Elek por un tiro de fusil FAL en la cabeza, aunque las pericias demostraron que en ese caso era imposible. En enero del año siguiente, cuando revistaba en el edificio Libertad, falleció electrocutado Antonio Adrián Vranjes, "mientras realizaba tareas en la casa particular del suboficial Bogado, en Isidro Casanova", según confesó el parte oficial. Días después, su padre envió una carta al presidente Alfonsín, en la que le señalaba: "Entregué a mi hijo para que cumpliera el servicio militar, no para oficiar de sirviente particular de un suboficial".

Tal vez ignorando estos antecedentes, el jefe del Estado Mayor Conjunto, brigadier Teodoro Waldner, exaltó, durante un acto realizado el 6 de diciembre de 1986 en el Colegio Militar, "la enorme responsabilidad que implica tener un día la custodia de esas vidas hermosas e invalorables". Se refería, precisamente, a los soldados conscriptos.


Gustavo Gilabert

**General Reynaldo Bignone, sobreseído por prescripción.**
*"Ustedes tuvieron que pagar las consecuencias de los culpables."*

# La Corte no excarcelará a Firmenich

**La Corte Suprema de la Nación denegó, por unanimidad de sus cinco miembros, la excarcelación "bajo ningún tipo de caución" de Mario Eduardo Firmenich, en la causa seguida por los atentados que costaron la vida al banquero Francisco Soldati y a su custodio Ricardo Durán, como también los que sufrieron el ex secretario de Hacienda, Juan Alemann, y el ex secretario de Programación y Coordinación Económica, Guillermo Walter Klein, desestimando dos de los argumentos de la queja presentada por la defensa de Firmenich. No obstante, la Corte recogió el tercero, que llamaba la atención sobre la posible violación del artículo 7º de la Convención Americana de Derechos Humanos en que incurriría esa sentencia, según se supo oficialmente en Tribunales.**

El primer pedido había tenido un fallo desfavorable el 3 de diciembre de 1986, con la firma del juez federal Fernando Archimbald, actual camarista de San Martín. Pocos días después, la Cámara de Apelaciones integrada por los doctores León Arslanián, Ricardo Gil Lavedra y Diego Peres ratificaba ese fallo. La defensa de Firmenich, con el patrocinio del doctor Fernando Torres, concurrió en queja ante el máximo tribunal nacional, argumentando que el tiempo de detención excedía "lo razonable" que estipula el tratado de Costa Rica; además, estimó que es inconstitucional la negativa de la Cámara, basada en el artículo 380º del Código de Procedimientos; y por último, aseguró que la sentencia violaba lo acordado.

La Corte Suprema rechazó el argumento de la inconstitucionalidad, por extemporáneo, al haber sido presentado recién en esta instancia, y en cuanto al tratado de Costa Rica, insiste en que "el tiempo razonable" no resulta precisamente fijado en meses o días, y que el mantenimiento de la detención de un sospechoso está en estrecha relación con el delito, la persona de que se trata y la eventual posibilidad de que se burle la acción judicial.

Sin embargo, por la gravedad que entraña, en el fallo dado a conocer se establece que el tribunal se vio obligado "a investigar y apreciar el carácter razonable de los motivos que llevaron a las autoridades judiciales a adoptar esa grave derogación de los principios de la libertad individual y de la presunción de inocencia que constituyen una detención sin condena", pero una vez realizadas esas tareas se encontró con que tampoco había lugar para este particular aspecto de la solicitud de la defensa.



# Sobre jueces, aves y Gardel

**El juez federal Néstor Blondi calificó de "desafortunada expresión de entrecasa" la crítica formulada días atrás por el juez federal de Morón, Juan María Ramos Padilla, al sistema judicial. "Que le vaya a cantar a Gardel", recomendó este último, respondiendo a la calificación de Blondi.**

En declaraciones efectuadas en Tribunales, Blondi criticó las afirmaciones de Ramos Padilla –hechas el 16 del actual– sobre "la lamentable" situación del Poder Judicial, que "sólo funciona bien para juzgar a los ladrones de gallinas". Un día después, el divertido concepto del juez de Morón fue ratificado por el subsecretario de Asuntos Legislativos de la Nación, Enrique Paixao.

Ramos Padilla no quiso hacer mayores comentarios sobre el tema, y aclaró que "una polémica entre jueces se parece demasiado a una cuestión de conventillo". Sin embargo, admitió ante **Página/12** estar sorprendido por las declaraciones de Blondi: "Parece que para hablar por radio hay que decir palabras difíciles, como *no punibilidad* y esas cosas, porque, por ahí, cuanto menos entienda la gente, mejor".

El juez de Morón recordó, además, que Blondi falló recientemente en la causa que se le sigue al ex ministro de Economía José Martínez de Hoz, por la deuda externa de YPF, ordenando la eximición de prisión del ex funcionario de la dictadura militar.

# La renovación condiciona la reforma

**José Luis Manzano, al cerrar las deliberaciones del 1er. Encuentro de Diputados y Candidatos a Diputados Nacionales del Justicialismo, fustigó la intención presidencial de remitir al Congreso la reforma constitucional al sostener que "hasta el índice inflacionario de junio y julio nadie se había acordado de modificar la Constitución Nacional".**

El presidente del bloque renovador, flanqueado por Antonio Cafiero y el ex candidato a presidente Italo Luder, explicó que "la reforma se está introduciendo artificiosamente en el debate electoral y sirve para tapar la acuciante situación económica que el país vive". Este cuadro de situación fue completado por el economista Jorge Domínguez al dar a conocer un dato estadístico que provocó más de un comentario: "En 42 meses de gobierno radical la inflación aumentó un 10.000% si se la calcula en forma acumulada", dijo desapasionadamente el candidato a diputado por la Capital.

Manzano, retomando el tema de la reforma constitucional, aclaró que "debe empezar a estudiarse luego del 10 de diciembre con una Cámara de Diputados que verdaderamente represente las fuerzas políticas del país". Asimismo, el líder renovador consideró que "la modificación constitucional tiene que surgir por consenso ya que de nada servirá si los partidos no se ponen de acuerdo".

Por otra parte, el titular de la bancada renovadora criticó al gobierno "por considerar al Parlamento como un apéndice del Poder Ejecutivo ya que en los grandes temas como la reforma militar, el plan Austral y la emergencia previsional su participación fue soslayada". Para ratificar sus palabras echó mano a un trabajo realizado por su bloque donde se demuestra que "de la totalidad de los proyectos presentados en cuatro años los dos tercios son justicialistas, mientras que el Poder Ejecutivo sólo suscribió un 2%".

José Luis Manzano dio paso a Italo Luder, verdadero centro de atención del plenario ya que durante toda la jornada se lo estuvo aguardando. El ex candidato a presidente, fiel a su estilo, llegó al final de las deliberaciones y se limitó a aclarar los conceptos vertidos minutos antes por el jefe de la bancada renovadora.

Luder ratificó "el pensamiento reformista del justicialismo" y vaticinó que antes de debatir una modificación constitucional "el gobierno tiene que dar las razones de urgencia que la hacen necesaria". "Cuando éstas se conozcan –consideró– el peronismo hará un juicio de oportunidad y decidirá en consecuencia".

# El desacato de Arturo Negri

**El fiscal federal de San Luis, Adolfo Barbeito, presentó ayer una denuncia contra el diputado nacional Arturo Negri (UCR), por "desacato a la figura del magistrado" y a la suya propia, y solicitó su inmediato desafuero.**

Negri fue candidato a su reelección en las últimas internas de esa provincia, oportunidad en que se impuso por un voto la lista de la [illegible] por la Junta Coordinadora Nacional, que era encabezada por él. La lista perdedora, apoyada por Renovación y Cambio, apeló y la justicia ordenó la realización de comicios complementarios en los que salió perdedora la lista de Negri. El diputado declaró a diversos medios periodísticos provinciales que era "una barbaridad más de esta justicia que equivocó los roles, y agregó que el fallo judicial estaba "plagado de errores y sesgado por el partidismo". Estas declaraciones motivaron la denuncia del fiscal.

# La UCR tenía el primer turno para la plaza

## El peronismo bonaerense desistió de cerrar su campaña el 2 de setiembre. Evitará así una pelea por la Plaza de Mayo con los radicales. Lo harán el 1° o el 3.

**El PJ bonaerense informó que no realizará el acto de cierre de campaña el 2 de setiembre en Plaza de Mayo para no coincidir con la movilización que la UCR porteña había planificado con anterioridad. El secretario del Consejo Justicialista de la provincia de Buenos Aires, Luis Brunati, precisó que la concentración peronista se efectuará en Plaza de Mayo, pero un día antes o un día después de la del radicalismo.**

Antonio Cafiero había anunciado el martes que el acto sería el 2 de setiembre en la Plaza, lo cual motivó ayer la reacción airada del diputado Jesús Rodríguez, quien recordó que la UCR de la Capital había informado sobre su acto "hace quince días en una conferencia de prensa".

Rodríguez señaló que "no vamos a retroceder en nuestra decisión y alertamos a la ciudadanía acerca de quiénes son los que buscan problemas y los que se oponen a la convivencia pacífica entre quienes pensamos distinto". El diputado oficialista pidió a los dirigentes del peronismo bonaerense que vuelvan atrás "en este disparate porque los únicos perjudicados van a ser ellos". También informó que la UCR ya pidió las autorizaciones a la Policía Federal y a la Municipalidad.

Por su parte Brunati, quien no ocultó su sorpresa cuando **Página/12** lo consultó sobre el comunicado de prensa de la UCR porteña, criticó la actitud de Rodríguez, que "demuestra lo preocupados que están los radicales, que pretenden confundir al electorado con frases efectistas".

Brunati aclaró que la decisión de realizar un acto de cierre el 2 de setiembre se tomó en la cumbre peronista realizada a fines de junio en San Carlos de Bariloche, aunque reconoció que "no se había decidido el lugar, y si elegimos Plaza de Mayo, fue justamente para no tener actitudes sectarias, ya que Casella cerrará en la cancha de Independiente, y si nosotros íbamos a la cancha de Racing estaríamos reproduciendo el viejo enfrentamiento entre los dos clubes de fútbol. Otra cancha grande, no había".

En las oficinas del PJ bonaerense se informó que en el día de hoy, se reunirán Cafiero y los encargados de la campaña para discutir qué pasos se tomarán con el acto de cierre, entre otras cosas. Hasta ahora, el único orador seguro es el candidato a gobernador, aunque se especula que también hablarán Italo Luder y Luis Macaya.

También se dijo que en la tarde del martes, Carlos Grosso y Marcos Raijer se reunieron con Cafiero con el objetivo de que el jefe del PJ metropolitano participe de la lista de oradores.

Los radicales metropolitanos tienen previsto para el 2 de setiembre una "gran fiesta popular", donde participarán distintos grupos musicales. Los oradores serán Jesús Rodríguez, Horacio Calzón Flores, Enrique Nosiglia, Fernando de la Rúa y Marcelo Stubrin. El palco se colocará sobre Bolívar, mirando hacia la avenida de Mayo.

Los peronistas metropolitanos, por su lado, cerrarán su campaña en el mercado Dorrego durante el sábado 29 y el domingo 30 de agosto. La organización está a cargo de la Juventud Peronista y pretende ser un festival cultural y musical. La lista de oradores no está definitivamente resuelta, aunque se descuenta que hablarán Carlos Grosso, Carlos Ruckauf, Roberto García, Inés Botella y Jorge Argüello.

Miguel Martelotti



**La histórica Plaza de Mayo en el centro de la disputa.**

*A la sombra del balcón y de otras concentraciones.*

NOTAS SOBRE LA TRANSICION

# Envidiar a España

**EL PAIS** de Madrid

*(Por Jacobo Timerman)* Ninguna crisis política o militar podrá modificar la costumbre pública más popular y la pasión mejor definida de los argentinos: el fútbol. Pero un nuevo deporte, esta vez de ámbito privado, cruza verticalmente, al igual que el fútbol, por todas las clases sociales: envidiar a España. El menú típico también se ha modificado. Ahora los argentinos se reúnen para el asado a la parrilla, la ensalada mixta, la ensalada de frutas, café y masoquismo. La zona del masoquismo es cubierta totalmente por la envidia de España, lo que permite una mínima cuota de optimismo. En las capas populares, el fondo musical de la reunión se concentra en el *troesma* Carlitos Gardel y algún rock nacional impuesto por los jóvenes. Ascendiendo en la escala social, la música de fondo es el *Adagio* de Albinoni, Mercedes Sosa y Paco Ibáñez.

Durante todo el siglo XX, uno de los grandes orgullos fue haber inventado el dulce de leche. Una encuesta descubriría ahora que hubiéramos preferido el cantimpalo.

¡Si hubiéramos maniobrado la transición como ellos! Alfonsín es un Felipe González, pero, ¡ay!, el peronismo no tiene un Adolfo Suárez. Si hubiéramos estudiado mejor todo lo del *tejerazo*, habríamos prevenido la rebelión de los *carapintada* en Semana Santa, también encabezada por un teniente coronel, Aldo Rico. ¡Si en esos días de la rebelión militar hubiéramos tenido un monarca como don Juan Carlos! Pero el único rey posible, Diego Maradona, estaba, ¡ay!, jugando para el Nápoles en Italia.

Por supuesto que toda actuación masoquista desborda en alguna expresión de humor negro. La idea de una monarquía para la Argentina es la parte divertida del humor negro: hay quienes se inclinan por una guerra civil y un millón de muertos, para alcanzar luego un destino luminoso.

Estamos en camino de ser la España del Cono Sur de América latina. Para ello basta ver el impulso que Alfonsín está dando al turismo. Es cierto que por ahora el avance mayor en este terreno consiste en los centenares de miles de argentinos que ya no se van de vacaciones a Brasil por temor al SIDA y se inclinan por las playas argentinas. Pero estamos creando la infraestructura para atraer a millones de brasileños libres del SIDA que temen contaminarse en sus propias playas. Aun cuando no sepamos por ahora cómo verificar la enfermedad de los posibles turistas, la esperanza en la ciencia es enorme en un país que tiene tres premios Nobel en el campo de la medicina. También hay otros indicadores: producimos un cine que, se afirma, le gusta a Pilar Miró. Como España, estamos reconvirtiendo las industrias obsoletas, incluso la más obsoleta de todas: el Estado. Y también como España, estamos desarrollando la pesca de altura, aunque por ahora en manos de polacos, japoneses y soviéticos. Agreguemos aún que tenemos un conflicto con el Reino Unido y que nos entusiasma descubrir que, como España en el caso de Gibraltar, nos inclinamos ahora por la diplomacia ilustrada y la presión política para recuperar lo que nos fue robado. Como en la transición española, nos agobia el terrorismo de derechas: 40 atentados dinamiteros en los últimos 60 días sin que hasta ahora se haya podido desentrañar el proyecto final ni dibujar la estrategia coyuntural que anima al fascismo argentino. A la altura del tercer café y el segundo trozo de torta, los expertos indican que la falta de diarios democráticos y la poca esperanza de que alguno aparezca, nos coloca en desventaja respecto de los españoles frente a la transición. Será por eso que circulan rumores de empresas periodísticas españolas que están por hacer algo en Buenos Aires. Es imposible que en el trayecto final del *síndrome café-torta-masoquismo* alguien no cite a alguien. El alguien argentino al alguien español. Hasta la derecha argentina es consciente de la carga de convicción automática que encierra una opinión española.

El senador conservador por la provincia de Corrientes Ricardo Leconte recuerda al rey Juan Carlos al argumentar a favor de una amnistía de todos los militares involucrados en las torturas y asesinatos de la reciente dictadura. Dice Leconte: "El Rey de España, en abril de 1984, en una visita que hicimos con Víctor Martínez, Menem y Laferrière nos dijo: 'Les recuerdo, con la experiencia de España, que para cuidar las instituciones hay que saber olvidar'. Sin duda, nos estaba dando un consejo con la experiencia de un millón de muertos en la guerra civil".

Es difícil saber si Leconte sacó de contexto la frase del monarca español, pero no se puede negar que fue su mejor argumento, aunque olvidó señalar que don Juan Carlos habla de un país donde hubo una guerra (en la Argentina no hubo guerra, sólo una masacre sin capacidad ni posibilidad de los masacrados de defenderse); que en la Argentina, a diferencia de España, no hubo dos campos políticos, sólo el campo de los asesinos y el de los asesinados.

El senador alfonsinista Hipólito Solari Yrigoyen dedica gran parte de la última edición de su mensual *La República* al tema de la rebelión militar y a qué hacer con los rebeldes. Una descripción de la vida en prisión de Antonio Tejero Molina, Alfonso Armada Comyn, Luis Torres Rojas, Milans del Bosch, Diego Ibáñez Inglés, Pardo Zancada, es el complemento anecdótico elegido para el plato fuerte: expresiones de un dirigente español. Esta vez, del vicepresidente Alfonso Guerra en su reciente visita a Buenos Aires.

El senador Solari Yrigoyen reproduce 1264 palabras, de las cuales, a la hora del café con torta, los argentinos rescatan 122: "Queríamos asimismo mostrar de una manera clara esa solidaridad, esa confianza puesta en el futuro de Argentina, que se concreta con este acuerdo, mediante el cual la Argentina puede utilizar un crédito por 130 millones de dólares destinado a la financiación en términos concesionarios de exportaciones españolas de bienes de equipo y la realización de proyectos por empresas españolas en la Argentina. Pero nuestro esfuerzo no acaba ahí, ya que estamos procurando ante nuestros aliados europeos hacer oír la voz y los argumentos del pueblo argentino en referencia a problemas como los que han sucedido en estos días (la rebelión militar de Semana Santa), como el [illegible] de la deuda externa y ante los conflictos que se presentan [illegible] en la transición, una [illegible] pasado transición que nosotros también hemos pa[illegible] muy recientemente".

Transición es hoy la palabra mágica en Buenos Aires: los ideólogos de la izquierda hablan de la *ingenuidad de la transición;* la derecha dice que *transición y amnistía* son sinónimos; los columnistas políticos, de la *confusión de la transición;* los políticos alfonsinistas, de la *inevitabilidad de la transición;* los políticos peronistas, de la *imposibilidad de la transición.* Todos cuentan con una cita española para avalar sus miedos, fantasías, esperanzas, fobias, obsesiones.

Pero, me cuesta confesarlo, una de las personas que mayor éxito social ha tenido en el marco del deporte *envidiar a España* ha sido mi mujer, Risha. Pudo citar, primero en una comida privada con que el presidente Alfonsín nos despidió en su residencia, antes de un viaje, y luego en muchos otros encuentros, a una personalidad española cuya opinión sólo le había sido confiada a ella. En 1983-1984 vivíamos en el barrio de Chamberí, calle de José Abascal, 50, Madrid. En abril de 1984 decidimos regresar a Buenos Aires después de cinco años de exilio. Antes de partir, Risha hizo la ronda de los vendedores del barrio y del mercado vecino que tanto la habían ayudado a entender los productos españoles, a cómo utilizar el aceite de oliva, las proporciones del ajo, que a las chauchas se les llama judías, a las cerezas se las denomina picotas y la forma de freír los carabineros. La vendedora de artículos para el hogar, después de las felicitaciones y los abrazos, le dijo: "Señora, los españoles sabemos que la democracia no es fácil. Vosotros, no os apresuréis. No viene de golpe. Mucha paciencia. Hay cosas que a veces no gustan, pero hay que tener paciencia. Usted, señora, tranquila".

Claro está, el deporte enfrenta algunas veces saltos en el vacío. Nadie hasta ahora ha podido encontrar un punto de referencia español para explicar el macabro episodio de las manos de Perón. ¿Por qué fueron cercenadas las manos del cadáver de Juan Domingo Perón? Los soldados norteamericanos gustaban cortar las orejas y los dedos de los cadáveres vietnamitas para colgarlos en sus cinturones. Más eficientes y prácticos, más pobres, los alemanes hacían pantallas para sus lámparas con la piel de sus víctimas. Esta vez los españoles difícilmente pueden ayudar.

Habrá que encontrar una explicación argentina para la irracionalidad y el salvajismo argentinos. Pero, al menos, como señaló alguien, reconforta saber que los españoles superaron algo quizá menos macabro, pero mucho más trágico y peligroso y no menos salvaje: los asesinatos de Atocha. Y pudieron continuar con la transición. "Todavía es posible, agregó, que nos vaya bien, como a los españoles."

Los argentinos están convencidos de que la transición española fue una obra de arte. Si así fuere, habrá que reflotar lo que dijo el filósofo alemán Walter Benjamin: "La obra de arte ha sido siempre fundamentalmente susceptible de reproducción. Lo que los hombres habían hecho podía ser imitado por los hombres".

RECHAZAN A UN ENFERMO

# En el Borda temen al SIDA

*Un juez dispuso que el paciente "Chapita" Velázquez, internado en el Muñiz, pase a un pabellón aislado del Borda, por padecer SIDA y tener antecedentes psicóticos. Trabajadores y médicos se niegan a recibirlo.*

Horacio Paone




**El personal del Hospital se niega a recibir a un psicópata violento contaminado de SIDA.**

**Los trabajadores del hospital neuropsiquiátrico José T. Borda decidieron resistir el ingreso como paciente de Angel Eduardo Velázquez, psicópata que ya estuvo internado en ese nosocomio, quien está infectado por el virus del Síndrome de Inmunodeficiencia Adquirida (SIDA).**

La resolución del personal se tomó en una numerosa asamblea realizada ayer en la que participaron los afiliados a la Unión del Personal Civil de la Nación (UPCN), Asociación de Trabajadores del Estado (ATE), médicos y autoridades del hospital. "La medida que tomaremos –expresó el delegado de UPCN en el Borda, Osvaldo Alonso–, puede resumirse así: si Velázquez entra en el hospital, nosotros salimos".

Los médicos de guardia, por su parte, señalaron que la entidad que los agrupa presentará un recurso de amparo para evitar que se consume el traslado de Velázquez. "Si no se logra, los integrantes de la Federación Médica de la Capital (FEMECA) adoptaremos medidas de fuerza con el resto del personal".

El argumento central para rechazar el ingreso del enfermo de SIDA es que "el Borda no es un sidario, sino un centro neuropsiquiátrico, que ya bastantes problemas tiene para atender a sus 1550 internos, sin recursos y sin personal ", especificó Alonso. "Además –denunció– la Secretaría de Salud debería crear instituciones especializadas para atender enfermos de SIDA y no ponerlos en cualquier lado para que se arreglen como puedan. En este hospital –agregó– no se trata de un problema de espacio, sino que existen enfermos oligofrénicos que pueden verse sometidos a serios riesgos de contagio y nadie está capacitado para enfrentar esos problemas".

Velázquez, conocido como "Chapita", fue el autor de un incendio que costó la vida de 20 personas, en 1985, cuando estaba internado por severos trastornos psíquicos en la clínica Saint Emilien, del barrio de Belgrano.

La decisión de trasladar a "Chapita" Velázquez al Borda surgió del juez de primera instancia en lo civil, José Luis Galmarini, quien libró un oficio al Ministerio de Salud y Acción Social para que lo efectivice, en un plazo que vencerá hoy por la noche. El paciente se encuentra actualmente alojado en el Hospital Muñiz, pero sus características requieren que se tengan en cuenta razones de seguridad. El juez dispuso también que el lugar de alojamiento "tenga espacio suficiente para el esparcimiento, recepción de visitas y desarrollo de actividades laborativas, así como atención psiquiátrica y de enfermería".

Para cumplir con la resolución, resistida ahora por el personal del Borda, el Ministerio comunicó al director del Hospital, José Fernández Amallo, que debía habilitar un lugar apropiado. Se habría elegido un sector de cuatro ambientes amplios, con baño privado e instalaciones sanitarias para el personal. El local "se encuentra separado de las circulaciones del resto del Hospital", según fuentes ministeriales.

En este sentido, el delegado Alonso consideró que el director "se encuentra entre la espada y la pared porque está obligado por las autoridades sanitarias a cumplir órdenes".

El personal se manifestó "en estado de alerta" y de acuerdo con declaraciones del titular de la comisión interna del Hospital, "no se trata de poner empeño, sino de que carecemos de la infraestructura indispensable para atender enfermos contagiosos. Una sola enfermera atiende a 300 pacientes, cuando la Organización Mundial de la Salud señala que el cupo para la atención de enfermos neuropsiquiátricos debe ser de cuatro por cada enfermera."

El delegado Alonso agregó que a su juicio "el Gobierno quiere entrar en una pulseada con los trabajadores, pero esta vez los trabajadores no estamos dispuestos a aflojar. Acá no estamos peleando por salarios, sino por la salud de los internos. No vamos a exponernos al contagio del SIDA por la negligencia oficial de hacerse cargo de un problema que cada vez cobra más víctimas".

Al llevar adelante la decisión del juez Galmarini, el Ministerio de Acción Social señaló que se trata de "una medida coyuntural, hasta tanto se adecue un pabellón especial para este tipo de pacientes, como se decidió por una propuesta de las propias autoridades del Borda, en junio de este año".

La entidad sanitaria del Gobierno, tal como lo explicita en su campaña preventiva sobre la enfermedad, dice que "el SIDA es una enfermedad nueva que plantea situaciones inéditas que a su vez generan nuevos problemas, frente a los cuales existe la responsabilidad de atenderlos por parte de las instituciones, los profesionales y el personal en general". En cuanto al motivo por el cual Velázquez será derivado, señala el Ministerio que se trata de "un enfermo psiquiátrico, condición que obligó anteriormente a su internación en ese nosocomio". Además –indican– por su condición de portador de SIDA debe asegurarse características de aislamiento, evitando contacto con otros pacientes afectados por enfermedades infecciosas". El organismo asegura que existen condiciones de "seguridad para el paciente, el resto de la población hospitalaria y el personal del Hospital".

# No se va a salvar ni el gato

**Los gatos en general, incluidos los domésticos, no podrán escapar a la incidencia del Síndrome de Inmunodeficiencia Adquirida (SIDA), según las investigaciones más recientes.**

Información recogida por el Centro de Divulgación Científica y Técnica (CyT) señala que un grupo de especialistas preocupados por la gravedad de algunas enfermedades infecciosas desarrolladas por los felinos, lograron aislar un retrovirus al que denominaron FeLV o "virus de la leucemia felina".

Un retrovirus se forma con pequeñas partículas infecciosas capaces de recorrer un sinuoso camino para conseguir su multiplicación. El FeLV es un agente altamente patógeno responsable de tumores malignos de células sanguíneas, de anemias y sobre todo, de una deficiencia inmunitaria de características similares al SIDA.

También en forma reciente, un grupo de trabajo de la Escuela de Veterinaria de la Universidad de California, Estados Unidos, consiguió aislar un segundo virus que afecta a los gatos. Lo designaron FTLV o Virus T, con características morfológicas y estructurales similares al HIV, que es uno de los virus del SIDA. Este FTLV ataca los linfocitos de los felinos, que son algunas de las células responsables de la defensa del organismo.

Al parecer, ninguno de los virus aislados en el laboratorio tienen posibilidades de ser transmitidos a los humanos, pero la similitud del FTLV en los felinos con el virus del SIDA humano (HIV) volvería interesante para los científicos la investigación sistemática de los gatos en el laboratorio.





## Al oído

Por Eduardo Aliverti

### Diagnóstico conocido

Tengo, vamos a ver:

Que *La Nación* entrevistó (¿seguro?) a Caridi y juntos pidieron el más que previsible paso siguiente a la obediencia debida, exigiendo al poder civil que reivindique cuanto antes a las Fuerzas Armadas y al Ejército en particular. Secundariamente, está discutiéndose si eso quiso decir pedido de amnistía general, o si el general tendrá la deferencia de hacer el pedido más adelante y en forma más "concreta".

Que el ministro de Defensa (¿sin aprobación previa?) opina que Caridi sólo pidió "cariño" Y que sus declaraciones son "absolutamente naturales".

Que el procurador Gauna dictaminaría trasladar el caso Rico a la justicia (?) militar, con lo cual Aldo recuperaría su grado.

Que en medio de dicho clima se produjo, curiosamente, la detención de un presunto militante del desaparecido ERP.

Que, no menos curiosamente, un candidato cordobés del FRAL es acusado de haber puesto una bomba por tres vagabundos.

Que paracaidistas del III Cuerpo molieron a trompadas a militantes de los organismos de derechos humanos, mientras se manifestaban contra la obediencia debida en Santiago del Estero.

Que en la calle hay sensación de "rodrigazo" y de economía nuevamente hiperinflacionaria. Que el índice oficial amenaza con dos dígitos. Que el dólar y las tasas están incontrolables. Y Sourrouille neurasténico.

Que los grandes industriales decidieron pasar a la crítica dura mediante un expediente que hasta ahora evitaban: el documento escrito.

Que los grandes productores agropecuarios, a pesar de haberse satisfecho casi todas sus demandas con el último paquete de medidas, pusieron a las vacas en las nubes. Con la salvedad de que, esta vez, nadie asimila la cantinela de las lluvias y el engorde invernal.

Que Alfonsín, quien a pesar de todo sigue siendo visualizado por la población como la máxima garantía de estabilidad del sistema, se muestra excesivamente nervioso.

Que la prensa tradicional se deshace en elogios para el "modelo boliviano de liberalización económico-financiera" y que sigue los pasos de "un Chile que crece". La liberalización, claro está, incluye el pase al Ejército de todos los petroleros en huelga.

Que el eterno candidato a ministro de Economía del establishment estuvo en su programa vocero, consecutivamente, los tres martes pasados. Bernardo y Mariano presentaron a la gran esperanza en *tape*, eso sí, el segundo día. Y Roberto Alemann fue profusamente alabado por Mario Brodersohn, quien aseguró que elogiaría las medidas cuando las conociera. Efectivamente.

Que renació la campaña tendiente a demostrar que "el Estado está indefenso frente a la delincuencia". Y que para respaldar la tesis fue invitado a la antedicha audición el ex juez Ledesma.

Que estas líneas serán seguramente acusadas de tremendistas, apocalípticas y desestabilizadoras.

Y que prefiero eso a la horrible sensación de estarme chupando el dedo.

## Stubrin prometió no apurar pasos

El secretario de Educación Adolfo Stubrin aseguró al arzobispo de San Juan, monseñor Italo Di Stéfano, que la cartera del área abogará por la "primacía familiar en el manejo de la educación sexual" por lo cual no se iban a "apurar los pasos" en los planes educacionales al respecto hasta tanto se pudiera lograr un mejor modo de cooperación con la familia.

Stubrin viajó a San Juan para mantener entrevistas con autoridades eclesiásticas y representantes políticos de esa provincia, en un intento por aclarar "conceptos acerca de versiones y denuncias sobre política educativa". El secretario enfatizó ante Di Stéfano el "espíritu de búsqueda y de experimentación en que se halla el tema de la educación sexual".

## Los hospitales paran tres días

La intergremial de los trabajadores de la salud ratificó el paro de 72 horas que se cumplirá a partir del 4 de agosto en hospitales e institutos nacionales en demanda de mejores salarios y otras reivindicaciones.

La medida de fuerza fue avalada por asambleas en los lugares de trabajo, y según informaciones gremiales se concretará manteniendo las guardias mínimas. Sin embargo no habrá ningún tipo de atención en los hospitales psiquiátricos José T. Borda y Braulio Moyano, como ya ocurriera en el paro anterior.

"La salud no se negocia –dijo el delegado gremial del personal del Borda, César Goytía–. Aquí hay una tentativa de vaciamiento o pseudoprivatización que no vamos a permitir. Tanto nosotros como los enfermos estamos en situación infrahumana."

## Fidel Castro recibió a Diego

Ayer el presidente cubano Fidel Castro conversó largamente con el futbolista Diego Maradona, quien llegó a La Habana el jueves de la semana pasada para recibir el premio al deportista latinoamericano más destacado, que instituyó la agencia Prensa Latina.

Maradona aprovechó la ocasión de su visita a la isla caribeña para pasar una semana de vacaciones con su familia. Un lugar que el deportista visitó con insistencia fue la célebre playa de Varadero. Ayer, poco después de su diálogo con Castro, Maradona partió rumbo a Madrid.

## Alivio térmico: sólo 36 grados

Después de diez días de intenso calor en Grecia e Italia, durante los cuales murieron alrededor de 700 personas por problemas relacionados directamente con los registros tan altos de temperatura, se registró un descenso de la marca que alcanzó ayer a 36 grados, lo que ha provocado cierta tranquilidad en los residentes en la zona.

En Grecia, el número de víctimas en la capital del país, y en la ciudad de Salónica, sobrepasó las 600, mayormente ancianos con afecciones cardíacas y respiratorias o personas obesas. En Italia, el Ministerio de Defensa confirmó que la cifra de fallecidos se elevó a 82, aunque podría ser más alto cuando los médicos verifiquen las causas de la muerte de numerosos ancianos en hospitales de Bari y Tarano, unos 700 kilómetros al sur de Roma.

# Un informe reveló graves fallas en la electrificación del Roca

*Según el ingeniero Rodolfo Comandé, la tecnología empleada para electrificar el ramal a La Plata del Ferrocarril Roca es incompatible con la utilizada en la actualidad y provocará graves problemas.*

**Como en las mejores historias, todo había empezado con un informe. El ahora ex funcionario de Ferrocarriles Argentinos opinó que los planes para electrificar el ramal a La Plata en la línea del Roca –vía Temperley– tenían serios errores conceptuales y de los otros. Era el 22 de abril de este año. Días más tarde el ingeniero Rodolfo Comandé, autor del memorándum, tras tres décadas de servicios a la empresa estatal, era invitado a probar fortuna en los medios privados.**

Después lo de siempre. Un semanario publicó parte del informe. Se empezó a hablar de que el veterano ex funcionario estaba resentido. Otros aventuraron que lo que estaba en riesgo era la democracia. Pero –suele suceder– los funcionarios públicos y privados se envolvieron en cerrado silencio en cuanto a posiciones oficiales. nada de negativas concretas. Atrincherados tras una maraña de secretarias y empleados optaron por mandar todas las inquietudes periodísticas a una vía muerta.

El memorándum del ingeniero Comandé, quien hasta esa infeliz iniciativa se desempeñaba como jefe del área Energía y Distribución y Material Rodante en los planes de electrificación del Roca, decía que en contra de las previsiones ya adoptadas "se cierra urgentemente contrato con los españoles –a partir de acuerdos con la empresa estatal de ese país, la RENFE, logrados en 1984– para que nos asesoren y construyen la catenaria –línea de energía– en la vía principal" a La Plata por Temperley.

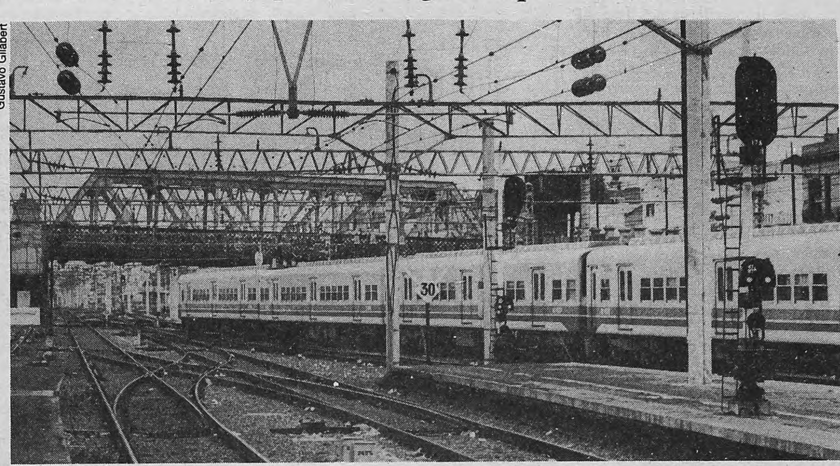
Aquí el ingeniero se alarma. "La tecnología que se emplearía, en absoluto experimentada por los asesores-constructores y recomendada por un grupo de Ferrocarriles Argentinos, es de 25 kilovatios continuos en 50 hertzios y no resulta eléctricamente compatible con la que se encuentra actualmente en explotación, que parte de los 50 kilovatios alternos", en las subestaciones.

Según Comandé, uno de los grandes inconvenientes sobrevendría cuando por problemas accidentales o de mantenimiento alguna de las subestaciones saliera de circuito, ya que se haría "totalmente imposible la interconexión entre ambos sistemas".

"La red urbana y suburbana de la línea Roca debe ser tomada como un todo indivisible –señalaba el informe– y no debió ser dividida en partes, ni en su estructura ni en el tiempo". Y añadía que "debe ser considerada como un bloque, y si lo que se hizo en los comienzos del actual decenio fue 'desmembrarla', lo que ahora se intentaría hacer puede calificarse sin temor a equivocación como 'descuartizamiento' ".

También aclaraba que "la ubicación de la segunda subestación de transformación que se pretende instalar aún no ha sido determinada, pero los diversos puntos que se mencionan surgen de una pueril elección y no de un profundo estudio de la compleja red eléctrica".

"La electrificación del ramal Temperley-Bosques no tiene por sí fundamentación alguna –aseguraba Comandé–, ni técnica ni por razones de explotación, y mucho menos por razones económicas". Se comparaban, además, el corredor Avellaneda-La Plata por vía Quilmes, que ocupa "el segundo lugar después del tramo Avellaneda-Temperley", con la baja proporción de pasajeros que llega a La Plata por Temperley.



Gustavo Gilabert

El memorándum subrayó la rapidez con que se cerró trato con la RENFE española.

*"Si alguna de las subestaciones saliera de circuito, sería imposible la interconexión entre ambos sistemas."*

"Puede decirse que el único beneficiario de esta obra será el transporte automotor", advertía el ingeniero, para luego señalar a "la principal" empresa de ómnibus, la Río de la Plata.

Otro de los inconvenientes reseñados por el funcionario fue que "el empleo de una catenaria con alimentación de tipo directo generará casi seguramente interferencias de origen electromagnético y electroestático cuando atraviese zonas densamente pobladas", creándole a Ferrocarriles Argentinos "conflictos de difícil ponderación".

**Página/12** intentó conocer la opinión oficial de la empresa estatal de ferrocarriles, pero hasta el momento los esfuerzos no obtuvieron frutos. Con respecto a las empresas privadas que ya produjeron materiales en la primera etapa de electrificación, y que ahora serían perjudicadas por importaciones masivas de elementos, tampoco hubo respuesta. Techint, por ejemplo, desalentó las inquietudes periodísticas con un ping-pong entre los ingenieros Eduardo Baglieto y José Daroux, y finalmente una secretaria confió que "no es política de la empresa dar ese tipo de información".

En cuanto a la fabricación del material rodante, en ese rubro pareciera no haber quejas. En Materfer el ingeniero Guillermo Cirito aseguró que "si hay problemas, cosa sobre la cual no tengo información, esto no afecta a las empresas que proveemos de material rodante".

246 CIVILES MUERTOS

# El CELS denunció "falsos tiroteos"

**Según un análisis presentado por abogados del Centro de Estudios Legales y Sociales (CELS) al ministro de gobierno bonaerense Juan Antonio Portesi, se califica como "escandalosa" la muerte de 246 civiles desde el 1° de julio de 1985 a marzo de este año, que cayeron en "presuntos enfrentamientos" con la policía de la provincia.**

Los letrados Daniel Frontalini, Boris Pasik y Alicia Olivera expresaron su "profunda preocupación ante las negativas consecuencias de la violencia policial que se verifica en el territorio bonaerenese".

Además de los 246 muertos, hubo 49 heridos, mientras que entre los policías los decesos fueron 20 y los heridos 38. "El mayor número de muertes en supuestos enfrentamientos pertenecen al sexo masculino y sus edades oscilan entre los 15 y 38 años", se agregó.

El informe del CELS reavivó la polémica entre el gobierno de la provincia de Buenos Aires y los organismos defensores de los derechos humanos. Estos últimos insisten que la policía bonaerense "es de gatillo fácil".

El tema alcanzó particular virulencia luego del viernes 8 de mayo pasado, oportunidad en que una comisión policial integrada por Juan Ramón Balmaceda, Jorge Alberto Miño e Isidro Rito Romero dio muerte en la esquina de Guaminí y Figueiredo –en Ingeniero Budge– a los jóvenes Roberto Argañaraz, Antonio Agustín Olivera y Oscar Humberto Aredes.

Este hecho, que provocó una polémica actuación sumarial en el Juzgado Penal de Lomas de Zamora –en este momento la Cámara de Apelaciones debe expedirse sobre el sobreseimiento de los policías–, se sumó algo más de un mes más tarde –el 19 de junio– con la muerte de Ramón Ricardo Ortiz, Raúl Orlando Giménez y Alberto Ramón García, jóvenes de Dock Sud de entre 16 y 19 años, a manos del oficial subinspector Héctor Alberto Muzzio.

De acuerdo al análisis realizado por el CELS en la Regional Lanús, bajo cuya jurisdicción están Budge y Dock Sud, los muertos en el período señalado son 91 civiles y los heridos 16, mientras que 42 y 4 son las cifras correspondientes a Tigre, y en San Martín 45 y 11. En La Matanza los muertos fueron 33 y 11 los heridos, en Quilmes 30 y 4, y en Morón 15 y 3.

# Por primera vez en el país se implanta el "echarpe cardíaco"

**Por primera vez en la historia de la cirugía cardiovascular practicada en la Argentina, un equipo médico realizó la implantación de un "echarpe cardíaco" alrededor del corazón de un paciente de 55 años, que sufría una miocardiopatía dilatada en fase terminal.**

El "echarpe" está formado por el músculo dorsal ancho del propio paciente que pasa a envolver el corazón enfermo. En este caso concreto envuelve el ventrículo izquierdo y parte del derecho, además se le conectó un marcapasos, que recibirá el estímulo del corazón y lo trasladará a su vez al "echarpe" para que active las paredes cardíacas.

El equipo que realizó la operación está encabezado por el cardiólogo Horacio Almada y por el cardiocirujano Luis Molteni, quienes señalaron que además de prolongar la vida del paciente, están también ofreciendo una mejor calidad de vida. Ambos especialistas trabajan e investigan en la aplicación del "echarpe" desde 1981. Técnicamente se lo conoce como "colgajo muscular irrigado" y fue utilizado por primera vez como terapia reparatoria del corazón por otro argentino, el doctor Juan Carlos Chachques, quien reside en París.

El músculo se extrae de la espalda y debe ser preparado para producir las 80 contracciones por minuto que emite el músculo cardíaco en su funcionamiento normal. La operación se realizó en el Sanatorio Colegiales, el jueves de la semana pasada. El paciente reaccionó favorablemente y después de un breve período en terapia intensiva, pasó a una habitación donde recibe la visita de su familia, habla y come normalmente. El marcapasos entrará en actividad dentro de pocos días, trasmitiendo los impulsos al músculo dorsal anexado al corazón, de modo que sus contracciones se apoyen en las paredes debilitadas del corazón. Dos meses antes de efectuarse la operación, el músculo que actúa como "echarpe" recibió una suerte de entrenamiento para que pueda responder a su nueva actividad sin contracturarse.

Además de las intervenciones exitosas realizadas en Francia, se registran otras dos en Estados Unidos.

*Las primeras estadísticas argentinas sobre violencia familiar rompen con varios mitos. Los golpes se dan en todas las clases sociales y a cualquier edad. En general, la violencia se prolonga durante varios años, pero pocas veces se hacen denuncias, porque la policía tiende a desalentarlas.*




VIOLENCIA FAMILIAR

# Amores que matan

**Durante muchos años, la violencia familiar sólo apareció esporádicamente en los diarios, cuando la magnitud del hecho le hacía merecer un espacio en la sección policiales. Ahora, a tres años de que algunas instituciones empezaron a dar asesoramiento legal y psicológico, surgen las primeras estadísticas y datos concretos, que contradicen ciertos preconceptos sobre el nivel socioeconómico y las características de las familias donde golpes, fracturas, amenazas y hasta intentos de homicidio son habituales.**

El equipo que brinda estos servicios en la Escuela de Salud Pública recibió en 1986 a 111 mujeres, de entre 17 y 71 años. La mayoría trabajaba fuera de la casa: se desempeñaban como empleadas (31%), docentes (25%), en oficios y comercio (25%), profesionales (14%) y jubiladas (5%). En lo que va de este año, en que el servicio logró una mayor difusión, el número ya se elevó a 160. En Lugar de Mujer, una institución que funciona con el aporte de sus socias, se atendió el año pasado a 250 mujeres, principalmente de clase media y media alta. Los primeros estudios sobre los hombres golpeadores también rompieron ciertos estereotipos que los catalogan como personas irritables, alcohólicos o psicóticos.

"Una de las cosas que más me llamó la atención cuando empecé a atender a este tipo de personas –dice el psicólogo Jorge Corsi– fue la diversidad. Hay quienes se parecen a los estereotipos, pero también hay otros que cuando uno los ve por la calle jamás se imaginaría que son violentos: tipos cultos, refinados, de buen trato. No se pueden hacer generalizaciones ni por clase social ni por actividad: hay, como uno podría imaginarse, miembros de fuerzas de seguridad, pero no es mayoritario. También hay artistas, músicos, empresarios... Lo que sí observamos en casi todos los casos es que tienen como antecedente haber sido golpeados por sus padres o haber presenciado cómo el padre golpeaba a la madre. Otro rasgo común es el ocultamiento: nadie, ni en su trabajo, ni sus familiares o amigos, se imaginan que golpea a su mujer."

El noventa por ciento de las mujeres que concurrieron al servicio de Salud Pública tenían matrimonios de entre veinte y treinta años. En la mayoría de los casos, los episodios de violencia habían aparecido desde el comienzo e incluso en el noviazgo. Sin embargo, son pocos los casos en que se hacen denuncias.

"Hay más mujeres que han intentado hacer denuncias de lo que uno podría imaginar –explica la abogada Susana Filkenstein–, lo que pasa es que muchas veces no se las toman. La policía considera que todo lo que sucede en el ámbito doméstico es de menor cuantía y tiene que arreglarse de paredes para adentro. El personal no está formado para recibir este tipo de denuncias y a menudo intenta desalentarlas: les dicen que se van a reconciliar, que si meten preso al marido no va a haber quien mantenga a la familia. Otra forma de disuasión son las largas esperas: a una chica que atendimos, a quien el cuñado le había descolocado la quijada de una trompada, la tuvieron ocho horas sangrando en la comisaría hasta que le tomaron la declaración. También sucede a menudo que lo asientan como exposición civil. Estas son manifestaciones que hacen normalmente vecinos y la comisaría actúa como antes los jueces de paz: citan a la otra parte, la amonestan y a veces tratan de reconciliarlas. La diferencia es que queda en manos de la comisaría, mientras que en el caso de una denuncia interviene el juez de turno. Yo diría que la vía más rápida es hacer la denuncia directamente en la Cámara Penal, donde dentro de las 24 horas ordenan la pericia médica forense. De todas formas, aunque la ley establece penas de hasta quince años por lesiones calificadas por el vínculo, es difícil que se condene. Las lesiones surgen de prueba, pero el marido muchas veces dice que ella intentó atacarlo y se cayó y lastimó, o que se volvió loca y empezó a golpearse contra las paredes. A veces incluso se autoinfligen lesiones para demostrar que fue recíproco, y es difícil que haya testigos. Las condenas se producen cuando el hecho se repite dos o tres veces y hay aspectos coincidentes o bien cuando las lesiones son realmente muy graves."

En otros países, la creación de comisarías femeninas mejoró considerablemente la situación. En Brasil, por ejemplo, donde se instalaron 26 delegaciones en 1985, se comprobó un gran aumento en el número de denuncias, que durante el primer año de funcionamiento sumaron catorce mil. La Asociación Argentina de Protección Familiar solicitó que se crearan acá ese tipo de comisarías, por medio de una carta que dirigieron en marzo de este año al ministro del Interior, pero aún no obtuvieron respuesta.

Más allá de la actitud de los organismos oficiales, las situaciones de violencia familiar se repiten en todos los países. Pero acá parecen tener algunas características especiales. "Un español o un francés le pueden pegar cien sopapos a su mujer, patearla, romperle un hueso –dice Lucrecia Oller, coordinadora de los grupos en Lugar de Mujer–. Pero acá tenemos casos de tortura, casos en que se quema la piel, se corta... todos los procedimientos que vimos aplicados durante el Proceso, pero llevados al dormitorio. Esto apareció en los últimos tres o cuatro años, antes era más la violencia de la bofetada. Es como si se hubiera aprendido una nueva forma de castigar, más perfecta. Y son casos que vemos casi exclusivamente en clase media o media alta."

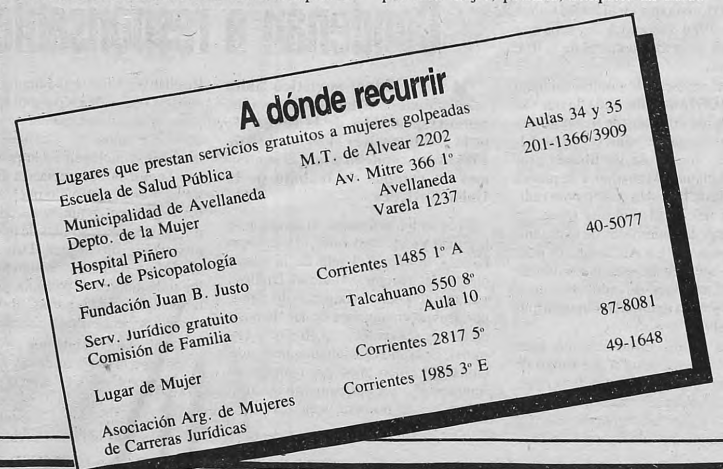
## Golpe a golpe

"A mí no me gusta que me pregunten qué hice para que me golpeara", dijo una mujer durante su primera entrevista. La idea de que se es responsable de los accesos de violencia es bastante generalizada. "Las mujeres hemos aprendido que lo que no anda bien en la familia a nivel emocional es culpa nuestra –dice María Cristina Gerlic, a cargo del equipo de la Escuela de Salud Pública–. Todavía hoy vemos en televisión expertos en psicología que siguen explicando que lo que les pasa a los chicos es producto de que mamá va a trabajar. Además el golpeador, para justificarse, le explica por qué es responsable de que le pegue, todo lo que hace mal. Algunas, incluso, han llegado a hacer intentos de suicidio por ese sentimiento de culpa."

En general, la asistencia a los grupos de autoayuda permite empezar a modificar esas pautas. Por lo pronto, saber que hay otras personas que viven situaciones similares a la que se ha mantenido oculta durante mucho tiempo, afloja bastantes tensiones. Según Lucrecia Oller, "es muy difícil aceptar que el hombre que uno ama y que supuestamente la ama sea el mismo que la agrede. Entonces intenta buscar justificaciones, pensar que las cosas van a cambiar. A veces, después de muchos años de violencia, vienen cuando sienten un atisbo de muerte: puede ser tanto miedo de morir ellas como deseos de matarlo al marido".

Los episodios de violencia no se producen uno tras otro, sino que suelen alternar con períodos de reconciliación donde se promete que no va a haber más golpes. "En general recibimos a los pacientes en esa etapa de arrepentimiento, y están verdaderamente convencidos de que no lo van a volver a hacer –explica Jorge Corsi–. Uno de los problemas que enfrentamos en el tratamiento de estos hombres violentos es su actitud de negarse a recibir ayuda. Esto forma parte de la mística masculina, de las pautas que se reciben sobre lo que tiene que ser un hombre: una especie de súperman que tiene que sortear solo todos los obstáculos. Una de las frases que más oímos es '¿Yo a un psicólogo? Cada uno tiene que areglar sus cosas, cómo le voy a contar a un extraño'. Tienen mucha dificultad para hablar de sí mismos, al principio en general sólo hablan de su mujer, de todo lo que hace para sacarlos de las casillas. Y se intenta relativizar el hecho, se dicen cosas como 'Yo no fui violento, sólo le di una cachetada', o 'ella me provocó', como si hubiera actitudes que justificaran la violencia".

Una encuesta de opinión realizada en Estados Unidos reveló que un quinto de la población consideraba aceptable que un hombre abofeteara a su mujer en ciertas ocasiones. Entre los que pensaban así, un 16 por ciento tenía hasta ocho años de escolaridad y un 25 por ciento era universitario. "Yo veo ese esquema reproducido en mi consultorio –dice María Cristina Gerlic–. Los hombres sienten que darle una cachetada o un poco más a su mujer es su derecho natural, como el castigo a los hijos. Surge de una diferencia de estatus: el que usa la medida disciplinaria cree que tiene más estatus y puede hacerlo. Hasta el año pasado, por ejemplo, las mujeres no compartíamos la patria potestad: podíamos tomar menos decisiones sobre los hijos. Entonces, si en el sistema social las leyes fundamentan un estatus superior del hombre, no es fácil que dentro de la familia ocurra lo opuesto."



## A dónde recurrir

Lugares que prestan servicios gratuitos a mujeres golpeadas

| | | |
|---|---|---|
| Escuela de Salud Pública | M.T. de Alvear 2202 Aulas 34 y 35 | |
| Municipalidad de Avellaneda Depto. de la Mujer | Av. Mitre 366 1º Avellaneda | 201-1366/3909 |
| Hospital Piñero Serv. de Psicopatología | Varela 1237 | |
| Fundación Juan B. Justo | Corrientes 1485 1º A | 40-5077 |
| Serv. Jurídico gratuito Comisión de Familia | Talcahuano 550 8º Aula 10 | |
| Lugar de Mujer | Corrientes 2817 5º | 87-8081 |
| Asociación Arg. de Mujeres de Carreras Jurídicas | Corrientes 1985 3º E | 49-1648 |

AUTONOMIA A LA MINORIA TAMIL

# Fuerte tensión en Sri Lanka

*La paz alcanzada en Sri Lanka, que garantiza la autonomía para los tamiles, enfrenta una fuerte oposición de la mayoría cingalesa budista.*

**Graves incidentes se produjeron en Colombo cuando,pese al toque de queda impuesto en todo Sri Lanka, unos 50 mil cingaleses marcharon sobre esa capital para protestar contra la firma del tratado de paz Sri Lanka-India, que da amplia autonomía a la minoría tamil.**

Las columnas de fanáticos cingaleses llegaron a Colombo desde varios puntos del país armados de piedras y bidones con bencina, y fueron enfrentados por la policía con gases lacrimógenos y bastonazos, produciéndose una violenta refriega que dejó numerosos edificios y vehículos estatales incendiados, y un saldo aún no determinado de víctimas personales.

El acuerdo de paz firmado por el presidente srilandés Jayawardene y el primer ministro de la India, Rajiv Gandhi, intenta poner fin a cuatro años de guerra civil, dándole a la minoría tamil derechos autonómicos en las regiones del norte y este del país.

La isla de Sri Lanka, en la que viven unos dos millones y medio de tamiles, sobre una población total de 16 millones, ha sido teatro en los últimos cuatro años de una guerra civil que ha causado 6.000 muertos y que se ha caracterizado por las matanzas en zonas rurales y por actos terroristas, dirigidos preferentemente contra civiles. Esta ola de violencia ha sido la respuesta a la negativa de las autoridades cingalesas ante las demandas de autonomía de los tamiles. Estos representan, en el norte, el 95 por 100 de la población, y otros altos porcentajes en el este de la isla. La intransigencia del gobierno empujó al partido tamil moderado, el TULF, a abandonar el Parlamento, mientras los partidarios de la lucha armada y de la independencia, y en particular los Tigres de la Liberación y la Organización Revolucionaria de Estudiantes, empezó a conseguir una influencia creciente entre la juventud. Como la provincia india de Tamil Nadu está habitada por unos 50 millones de tamiles, el problema es internacional.

Hasta ahora, las propuestas no iban nunca más allá de prometer una tímida descentralización provincial, cuando los tamiles siempre han pedido una cierta autonomía real y la existencia de un gobierno regional propio. Ahora se creará una zona tamil, que englobará el norte y el este de la isla, con un solo consejo provincial y un jefe de gobierno autónomo.

Por otro lado, el presidente Jayawardene tiene que hacer frente a fuertes críticas de quienes en su mismo partido consideran excesivas esas concesiones. En el Parlamento de Colombo siguen los antagonismos, alentados por el clero budista.

Para Rajiv Gandhi, este papel de mediador en beneficio de los tamiles puede servirle para recuperar un prestigio, ya algo quebrantado. Pero el problema tamil tiene, además, una dimensión internacional indudable. Cuando hace menos de dos meses la crisis entre la India y Sri Lanka alcanzó su punto álgido, mientras Gorbachov apoyaba la posición india. Los segundos recibieron el respaldo paquistaní e, indirectamente, el chino. A la vista de la importancia estratégica de esa parte del océano Indico, cabe esperar que los esfuerzos de Gandhi y Jayawardene desemboquen en una solución pacífica duradera, que reequilibre la zona y acabe con las violencias existentes.



**"Quiten las manos de Sri Lanka", en alusión a la mediación India.**
*Los tamiles obtienen la autonomía luego de una cruenta guerra.*

# Incidente en Nicaragua

**Un hombre de nacionalidad nicaragüense resultó ayer gravemente herido de bala frente a la entrada principal de la embajada de Estados Unidos en Managua durante un confuso incidente con la policía. La víctima extraoficialmente identificada como Roger Kems, de 21 años, resultó herida fuera de la embajada durante un forcejeo con uno de los policías que custodiaban la sede, informaron las autoridades nicaragüenses.**

El encargado de prensa de la embajada de EE.UU. en Nicaragua, sin embargo, afirmó que el ciudadano nicaragüense se encontraba dentro de los predios de esa sede diplomática.

Al mismo tiempo se dio a conocer en Managua el primer informe de una Asociación Humanitaria creada por iniciativa del congreso norteamericano –como condición de su ayuda financiera a los rebeldes– donde consta que la contra ejecutó prisioneros, reclutó soldados a la fuerza y mató civiles. En el documento de 52 páginas, la Asociación Nicaragüense para los Derechos Humanos, entidad ligada a los grupos antisandinistas, citó una docena de casos de violación de los derechos humanos cometidos por los contras. Esta asociación señala en su informe, entre una larga lista, los siguientes hechos: agosto de 1985 ejecución de ocho prisioneros sandinistas que se negaron a unirse a los contras en Cuapa; marzo 1986 secuestro de ocho miembros de una secta protestante antimilitarista para enrolarlos a la fuerza; abril del mismo año muerte en una emboscada de los contras, del norteamericano Benjamin Linder.



LA SOMBRA DEL AYATOLA

# Una encrucijada del gobierno francés

*(Por Ernesto González Bermejo, desde París)* **El ayatola Jomeini que, a su gusto y antojo, elige, desestabiliza y destituye presidentes en los Estados Unidos, ¿podrá hacerlo también en Francia? La prueba de fuerza en que se han trenzado Teherán y París no va a durar cuatro días, y en Francia las elecciones presidenciales se realizarán en marzo de 1988.**

"El síndrome Carter –se alarma la prensa parisiense– el miedo de un conflicto interminable, de una guerra de desgaste, es la mayor inquietud que tienen hoy los consejeros de François Mitterrand y Jacques Chirac".

En el centro de la crisis, un nombre: Wahid Gordji, el misterioso personaje ahora refugiado en la embajada iraní en París que para Irán es un "diplomático número dos" en esa sede y que para Francia carece de estatuto diplomático y habría estado vinculado a la organización terrorista que en el otoño (europeo) de 1986 sacudió a Francia con horrendos atentados como el de la Rue de Rennes.

Para el servicio de contraespionaje francés (DST) no cabe duda de que esa organización constaba de tres polos en París: el hogar coránico "Ahl El-Beit", la librería de un libanés proiraní, Mohamed Muhadjer y la propia embajada de Irán. Un cuarto polo radicaría en la ciudad santa de Qom, en Irán, donde los miembros de la organización –entre ellos Ali Salah, el jefe, actualmente detenido en la prisión de La Santé, en París– se cultivaban en el chiismo y en la manipulación de armas y explosivos.

Wahid Gordji, el hombre que hace estallar la crisis, resulta ser amigo de Muhadjer, el dueño libanés de la librería, visita con frecuencia el hogar "Ahl El-Beit" y está en contacto indirecto con personas que albergaron a miembros del Hezbollah (partido de Dios, libanés) acusados de colocación de bombas en Francia. El persistente juez Gilles Boulouque quien parece haber reunido pruebas importantes contra Irán, quiere hablar con Gordji y lo cita a comparecer el 3 de junio.

Pero ocurre que ese joven personaje, con aspecto intrascendente de estudiante becado, tiene en sus manos mucho poder, mantiene discretas y eficaces relaciones con el Quai d'Orsay (el Ministerio de Relaciones Exteriores francés) y fueron sus buenos oficios los que el año pasado permitieron la liberación de cinco rehenes franceses y, en contrapartida, la expulsión de Francia de uno de los principales oponentes del ayatola Jomeini, el jefe de los mudjahidin, Massud Radjavi.

En el interior del gobierno francés, los campos se dividen: asesores diplomáticos del primer ministro Jacques Chirac y el ministro del Interior, Charles Pasqua, presionan: "Olvidar a Gordji, es aceptar que un estado extranjero pueda golpear a Francia sin que ella reaccione. Aunque sea judicialmente". El ministro de Relaciones Exteriores, Jean-Bernard Raimond, encargado por el propio Chirac de la "normalización" de relaciones con Irán, se encuentra cada vez más aislado. El 3 de junio, día fatídico, Gordji será detenido, según se informa en la reunión del CILAT (Comité Interministerial de "Liaison" Antiterrorista).

Pero cuando, al amanecer, la policía va a detenerlo, Gordji se ha esfumado y sólo reaparecerá un mes después, refugiado en la embajada. A nadie le queda ya duda de que recibió el "soplo" de boca de una "paloma" del Quai d'Orsay.

El 17 de julio Francia rompió relaciones con Irán y presentará la apariencia de un sólido frente común, pero las heridas abiertas entre el Ministerio del Interior y el de Relaciones Exteriores siguen sangrando.

El sordo enfrentamiento entre el presidente Mitterrand y el premier Chirac que se conoce con el nombre de "cohabitación" también se alimenta de la crisis. "Es el juego de Mitterrand" –dice una fuente diplomática–: Chirac ha sido más moderado desde el principio, Mitterrand mucho más rígido.

¿Cálculos electorales? Ocho meses para un chiita no cuentan. Para los candidatos presidenciales de 1988, van a resultar una eternidad. ¿Jomeini otra vez, gran elector?

# Condenan a responsables de Chernobyl

**Un tribunal soviético halló culpables ayer a seis acusados como responsables de la catástrofe de la planta nuclear el 26 de abril de 1986, y los condenó a largas sentencias en campos de trabajo de la Unión Soviética.**

Tres de los acusados, el director de la planta Victor Brukanov, el ingeniero Nikolai Fomin y el jefe de la cuarta planta del reactor, Anatolid Diatlov, recibieron la pena máxima de diez años por graves violaciones de las disposiciones de seguridad y negligencia criminal. Brukanov recibió una pena adicional de cinco años por "abuso de funciones", que sin embargo se computará con la primera pena.

El capataz del cuarto bloque, Boris Rogoshkin, fue condenado a cinco años de reclusión en campos de trabajo por violar las normas de seguridad y otros dos años por negligencia, que también se incluyen en la primera pena. Según la sentencia, la forma de trabajar en el complejo nuclear era sumamente negligente, y se comprobaron numerosos síntomas de mala administración, dijo el juez. Dada la mala disciplina reinante, en muchos casos los trabajadores se pasaban turnos enteros jugando a las cartas, al dominó o al ajedrez, entre otras distracciones.

El tribunal constató que en 71 casos se violaron las normas de seguridad. El día de la explosión, Brukanov, director de la planta, abandonó la central de Chernobyl aduciendo que estaba enfermo, y encargó su labor a otros, destacó el magistrado. Según el juez Brize, después de comenzar el incendio en el cuarto bloque del reactor, Brukanov no ordenó la evacuación inmediata de la planta y tampoco estableció un plan de emergencia. En el turno siguiente, añadió el juez, el director no hizo más que permanecer de brazos cruzados.

Aparte de los 30 muertos oficialmente recensados, la catástrofe ocasionó 237 heridos, de las 179 localidades evacuadas en un radio de 30 km alrededor de la central, solamente 16 volvieron a ser habitadas y por lo menos 27 no volverán a poblarse jamás, según indicaciones proporcionadas el mes último por las autoridades.

La catástrofe habría costado oficialmente 2000 millones de rublos (3000 millones de dólares).

# García dio un paso que lo acerca a la izquierda

*La segunda fuerza política del Perú, Izquierda Unida, reaccionó por primera vez positivamente a una medida de Alan García, al anunciar éste la estatización bancaria.*

**Al cumplir el 28 de julio dos años de su mandato presidencial de cinco, Alan García dio un claro paso hacia la izquierda anunciando en su discurso anual ante el Congreso la nacionalización de la banca y todo el sistema financiero peruano, el levantamiento inmediato del toque de queda en Lima y su puerto de El Callao, y el envío de un proyecto de ley para reestablecer la primacía de los fueros civiles en las zonas sometidas al estado de emergencia, como primer paso hacia la eliminación de ese régimen de excepción, instaurado desde diciembre de 1982 en la región andina, epicentro de la actividad de Sendero Luminoso.**

García pareció cumplir así su anuncio del 6 de julio pasado, cuando dio a conocer el plan de coyuntura de su nuevo equipo económico diciendo que "ahora iniciaremos la Revolución en democracia" y lanzando una explícita convocatoria a la segunda fuerza del país, la Izquierda Unida, a sumarse a los cambios que se preparaban. Las nuevas medidas, que incluyen la clausura de las casas de cambio y la programación de operativos drásticos para reprimir incluso a los operadores callejeros del mercado ilegal de divisas, lograron la proeza de convencer a la izquierda de que puede esperar mucho más de lo que creía del mandatario más joven (38 años) de América latina. Con un 24% de los votos en las últimas elecciones, y un apoyo en ascenso pese a sus seculares rencillas internas, la IU había recibido con críticas rutinarias el plan de coyuntura, a pesar de que incluía aumentos salariales del 25% al 39% y mantenía el congelamiento de precios y de tarifas públicas, con la excepción de la nafta. Ayer, su matutino *La Voz* reconoció en su primera plana el "giro a la izquierda" del mandatario. Por su parte la derecha, reducida a un escaso 17% de caudal electoral en sus dos vertientes (Partido Popular Cristiano, 12%, Acción Democrática del ex presidente Belaúnde Terry, 5%), ha preferido preservarse en el silencio, dejando a los voceros de la banca prácticamente solos para criticar la nacionalización. Belaúnde y su ex premier Manuel Ulloa se reservaron su opinión, y sólo el senador Felipe Osterling, del PPC, se expresó como se podía esperar de él, denunciando el inicio de "un velazquismo en democracia" que constituye "un atentado contra la economía". El general Juan Velazco Alvarado, triunfante en el golpe de 1968, había acompañado su reforma agraria con la adquisición por el Estado del paquete mayoritario de tres grandes bancos, pero el grueso del sistema financiero (en manos privadas) siguió –según denunció el martes García– desatendiendo las necesidades crediticias de los flamantes pequeños propietarios y cooperativas campesinas, lo que contribuyó al fracaso de la reforma y al resurgimiento guerrillero (1980). Ahora pasarán a propiedad del Estado siete bancos comerciales, 10 compañías financieras y 23 compañías de seguros.

En su discurso, García afirmó: "Somos absolutamente respetuosos del derecho y la democracia. No queremos un estado totalitario o comunista. Respetamos las concepciones comunistas pero no las compartimos. Esta decisión se basa en la Constitución de la República, y si el Congreso la aprueba, el Estado pagará a los grupos expropiados, de acuerdo con la ley, según criterios de justiprecio". Hasta la aprobación legislativa (asegurada por la mayoría aprista) todas las entidades afectadas, en asueto de tres días desde el lunes, fueron intervenidas.

Perú es el segundo país latinoamericano que recurre a la nacionalización de la banca para enfrentar la crisis de la deuda externa. México lo hizo en 1982, 10 días después de entrar en cesación de pagos externos, compensando al sector privado con bonos pagaderos a 10 años con tres de gracia, y sin abarcar la banca extranjera. Tampoco se aclaró en Perú si la medida incluye las filiales de Citibank, Bank of America, Chase Manhattan, y de los bancos de Tokio, de Londres, de Inglaterra y del Central de Madrid, pero se estima que no.

García y su ministro de Economía, Gustavo Saberbein, acusaron a la banca privada y a las 190 casas de cambio de blanquear dineros de la coca por 1000 millones de dólares, y de facilitar la fuga de capitales (sin avanzar cifras). El 1° de setiembre de 1982, el mexicano José López Portillo denunció fugas por 34.000 millones de dólares, al anunciar la nacionalización en su país. Perú tiene una deuda de 14.500 millones, que implicó transferencias netas al exterior por 1000 millones en 1984 y 850 en 1985, reducidos a 203 en 1986, por decisión de García. García reconoció que Perú estuvo pagando más del 10% de sus exportaciones por la deuda, y se comprometió a respetar en adelante ese tope.



## Culmina el paro en Panamá

**Las actividades laborales y comerciales se reanudaron ayer en Panamá después de dos días de paro casi total; pero continúa la violencia con enfrentamientos entre seguidores del gobierno y opositores, así como con choques en la Universidad de la Capital, que ayer fue clausurada por tres días.**

La cruzada civilista, agrupación que cobija a las organizaciones de oposición que convocaron el paro, valoró la huelga como un éxito en el repudio del gobierno actual. En un comunicado habló ayer de la "anarquía del poder", que representa el final de toda esperanza de democracia en el país.

El comunicado resalta tres hechos ocurridos durante los días de huelga: el asesinato del estudiante Eduardo Carrera por gritar "Abajo Noriega", la clausura de los medios de comunicación de oposición y el apresamiento del coronel Roberto Díaz Herrera, autor de las acusaciones contra el jefe de las fuerzas de defensa, general Manuel Noriega.

La cruzada apela a la vuelta al trabajo, para poder así comunicar y organizar las nuevas acciones. El dirigente de oposición democristiano, Ricardo Arias Calderón, comentó a un grupo de periodistas que la oposición organizará un paro indefinido cuando pase el tiempo necesario.

El líder democristiano estima que desde el comienzo de los desórdenes las pérdidas de depósitos bancarios en Panamá pueden haber alcanzado los 4.000 millones de dólares. Según Calderón, esto representa entre un 12% y un 15% del total de los depósitos en el centro bancario panameño.

### EL "PENTACOLORE" EN LA ARENA

## Juró el nuevo gabinete italiano

**El nuevo gobierno italiano, presidido por el democristiano Giovanni Goria, que hoy cumple 44 años, juró en la mañana de ayer fidelidad a la Constitución Republicana ante el jefe del Estado, Francesco Cossiga. La formación del gabinete que ya se conoce como "Goria uno", ha sido un parto difícil. Como subrayó ayer la prensa hubo un momento en que el nuevo presidente del gobierno casi tira la toalla, frente a la intransigencia de los socialdemócratas, que exigían una cartera más en el reparto de las 32 que componen el nuevo gabinete.**

A este 47° gobierno, el primero de la décima legislatura republicana, se le ha apellidado "pentacolore" y el caricaturista de *Il Messaggero* dibujó a Goria con traje de payaso simpático hecho con remiendos de color con los escudos de los diversos partidos que lo componen.

Hay quien asegura que se trata sólo de un gobierno de transición, aunque otros son más prudentes recordando que también el gobierno Craxi había comenzado así y acabó durando 1351 días, el más largo de la república.

Frente al presidente más joven de la historia política italiana moderna, la democracia cristiana ha querido poner a su lado, como escudo protector, "a los viejos caballos de raza" como Amintore Fanfani que va a cumplir 80 años y que se ha encargado del difícil ministerio del Interior, Giulio Andreotti, quien a sus casi 70 años, sigue en Asuntos Exteriores, Carlos Donat Cattin, con 68 años, al frente de Sanidad, y Emilio Colombo, que ha cumplido 67 años, y ha obtenido el importante ministerio de Presupuestos.

En total la democracia cristiana, el partido de mayoría relativa, ha conseguido 15 ministerios más la presidencia del gobierno, cuyo primer ministro Goria se ha reservado además "ad interim" el importante ministerio del *Mezzogiorno*, es decir, el de los problemas del sur italiano.

Al Partido Socialista Italiano le han tocado, además de la vicepresidencia del Gobierno, nueve carteras, entre ellas la del Tesoro, Justicia, Trabajo, Comercio Exterior y Ambiente. Esta última, hoy de moda, ha ido a Giorgio Riffolo, actual director de la revista intelectual *Micromega*, considerado como el genio de la programación económica del país.

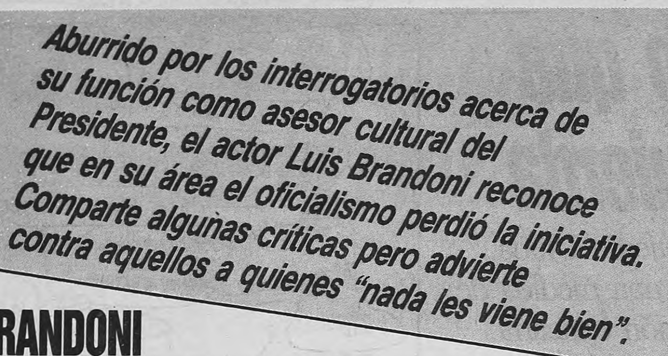
Aunque a primera vista pueda parecer un gobierno como los pasados, sin novedades, en realidad no lo es. Aparte de la gran novedad del joven presidente Goria, baste recordar que 16 ministros lo son por vez primera, que han sido creados ministerios nuevos como el de Las Grandes Ciudades y el de Asuntos Especiales que ha otorgado a una mujer, la democristiana Rosa Russo Jervolino, quien se interesa de los llamados problemas modernos como la droga, la homosexualidad, la juventud, etcétera.

Otra de las mayores novedades es que tanto democristianos como socialistas, pero sobre todo estos últimos, han llevado al gobierno esta vez no sólo "políticos puros" sino más bien "técnicos" que apenas si han rozado antes la política. De hecho, en el nuevo gabinete Goria, figuran por ejemplo desde un ex embajador, a un ingeniero, un químico, un médico, un profesor de idiomas y hasta el rector de la universidad de Roma. Las profesiones más numerosas son la de economía con seis ministros, la de magistrados con cuatro y la de abogados con cinco.

## Suman 48 los muertos en Haití

**La muerte de por lo menos ocho personas en Puerto Príncipe por disparos de soldados, al término de una manifestación antigubernamental pacífica ayer reactivó drásticamente la crisis política que sacude a Haití, desde hace más de un mes.**

Estos hechos se suman a una nueva matanza de los Tonton Macoutes –milicias duvalieristas aún en actividad– quienes ejecutaron al mismo tiempo a diez campesinos que se suman a los 30 masacrados de las localidades de Jean Rabel, del viernes pasado. Los testigos oculares señalan que ninguno de los soldados que abrieron fuego se encontraba amenazado; por el contrario la manifestación había ocurrido sin incidentes hasta que las fuerzas de seguridad comenzaron a disparar. La misma, que había reunido a 5 mil personas para protestar contra el Consejo Nacional de Gobierno (CNG) y el "macutismo", fue convocada por los sindicatos y la oposición coincidiendo con el 29 de julio, fiesta de la milicia duvalierista bajo la dictadura.



**Aburrido por los interrogatorios acerca de su función como asesor cultural del Presidente, el actor Luis Brandoni reconoce que en su área el oficialismo perdió la iniciativa. Comparte algunas críticas pero advierte contra aquellos a quienes "nada les viene bien".**

## LUIS BRANDONI

# "LA CULTURA NO PUEDE SER UN TRAMPOLIN POLITICO"



Alejandro Kacero

*Por Mónica Flores Correa*

No es el único funcionario que frunce el ceño cuando las preguntas transmiten posibles dudas o cuestionamientos. El mal es generalizado entre la dirigencia política y en todo caso la vehemencia de Brandoni va acompañada de un estilo no zigzagueante. Admite frontalmente que el balance de la gestión cultural gubernamental arroja un serio déficit y menciona la política de medios, la televisión, como el más notorio ejemplo de ambigüedad. También como tantos funcionarios, políticos y opinadores de diversa índole, Brandoni deriva inmensas responsabilidades a "la perversión del sistema burocrático". Pero el intérprete del personaje de "Buscavidas" contesta muy directamente cuando se le pregunta sobre su relación con el gremio de actores: "Distanciada", dice. Aun cuando afirma mantener las mismas convicciones de siempre.

**–¿Por qué se enoja cuando le preguntan qué significa ser asesor cultural del Presidente?**

–(Se enoja.) ¿Usted le preguntaría a Robledo qué es ser asesor del Presidente? Es lo mismo. No sólo no me gusta esa pregunta sino que estoy aburrido de que me la hagan. Desde noviembre del '83 que me la vienen haciendo y yo contesto siempre lo mismo: que ser asesor en cultura es como ser asesor en cualquier otra área, con determinadas características y especificidades. Tiene que ver con consultas, con proyectos, con opiniones que yo vierto, con planes que pondero cuando piden mi parecer y tiene también que ver con otras cosas, que por razones de discreción no menciono, al no tener yo un cargo ejecutivo y no ser estos asuntos de mi estricta incumbencia. Razones elementales de discreción hacen que no las señale.

**–Si tanto se le ha preguntado es porque no han quedado claras sus funciones o, tal vez porque su cargo le puede parecer a la gente una de esas tantas secretarías, asesorías y puestos varios de carácter casi esotérico...**

–No es tan esotérico. Es un cargo que existe por una razón muy sencilla, yo estuve prohibido durante los ocho años de la dictadura militar y a mí me ofrecieron un cargo en el ámbito de la cultura que decliné porque significaba cercenar mi posibilidad de trabajar como actor, algo que yo no quería. Este cargo, entonces, ejercido en forma honoraria –si quiere le muestro el decreto firmado por el Presidente–, me permite ejercer mi profesión de actor y colaborar con el gobierno. No es un invento extraño, ocurre que es la primera vez en la historia de este país, supongo, que el Presidente tiene un asesor de cultura.

**–¿A qué atribuye que se haya desvanecido la efervescencia que hubo en el campo cultural en los dos primeros años de democracia?**

–Creo que se ha perdido la iniciativa desde los organismos oficiales. Pero no creo que haya habido una pérdida en el área; al contrario, lo que ocurrió es que fue tan notoria, tan fuerte la explosión en el ámbito cultural, que lógicamente ese impulso extraordinario no se pudo mantener. Tampoco se pueden sacar conejos de la galera todos los días y es cierto, la burocracia es un enemigo muy poderoso de la cultura, no hemos podido ponerla a su servicio.

**–¿Qué quiere decir exactamente?**

–Pienso que el sistema burocrático debe controlar y servir para organizar y legalizar los actos que se llevan a cabo en el campo de la cultura; la estructura tendría que estar al servicio de la cultura, que es el objetivo. Esto no ha sido logrado, no hemos logrado que el ritmo de la cultura, que es muy dinámico, sea seguido por el ritmo de la burocracia. Se han entorpecido muchas tareas, dilatado muchas iniciativas. Estamos en esa lucha todavía.

**–¿Se puede decir que el gobierno ha perdido el rédito político que la cultura le dio en cierto momento?**

–No, porque eso sería entender que lo que se hizo en cultura fue una especulación política. No creo que sea tan así. De todos modos, si hubo rédito político, ya que muchísima gente de la intelectualidad argentina se acercó al radicalismo en 1982 y suscribió al proyecto de Raúl Alfonsín, quizás eso significó algo más o menos chispeante al comienzo y ahora es menos espectacular. Pero a la vez nosotros, los ciudadanos, seguimos gozando de un marco propicio para la expresión cultural que sigue siendo responsabilidad de los funcionarios del área. Algunos resultados han sido más espectaculares que otros, en cine, por ejemplo. Menos espectacular ha sido lo que pasa en teatro y en la televisión. Hay muchas dificultades, muchas cosas criticables, pero si tenemos un poquito de memoria vamos a encontrar una enorme diferencia entre la televisión anterior al 10 de diciembre y la de ahora.

**–Pero, Brandoni, bueno sería que no hubiese diferencia...**

–Si nosotros decimos que no cambió nada o que "bueno fuera que no haya cambiado un poco", entonces no hay nada que nos venga bien. Algún balance tenemos que hacer. Yo como funcionario le digo que efectivamente hay muchas cosas horribles y hay otras que son para destacar. Esto es para que se haga un balance más o menos imparcial porque si no el saldo nos da siempre en rojo.

**–¿Y su balance qué da?**

–Creo que le faltan muchas cosas, falta definir una política más clara con respecto a la televisión por parte del gobierno. Estamos en una especie de ambigüedad entre una televisión comercial y una entendida como servicio público, apuntando a una mejor calidad, tratando de nivelar para arriba y no para abajo. Los argentinos, padeciendo lo que estamos padeciendo, saboreando tragos amargos como lo estamos haciendo, tenemos la obligación de sacar algún balance y tener en claro cuáles son las cosas que hemos logrado, porque si no vamos a seguir viviendo en la desdicha y en la desesperanza. En un país en el que durante décadas operó oficialmente la censura, significa un paso adelante que en este momento no la suframos. Esto no ha sido debidamente ponderado. Cuando aparece un juez que cierra un cine o levanta una película en la televisión, todo el mundo se rasga las vestiduras diciendo: "¡Censura! ¡Censura!". Sin embargo, en proporción, no he leído tantos elogios ante la disolución del Ente de Calificación Cinematográfica por una ley del Parlamento.

**–Quizá sea correcto que usted, que es un hombre de la cultura, trabaje como asesor en dicha área. ¿El problema no se suscita cuando los políticos se meten en la cultura?**

–Sí, quizá sea así. El problema es cuando se piensa que la cultura es un trampolín para la carrera política. Eso es algo tan equivocado como suponer que la cultura es un buen vehículo para las campañas proselitistas porque la gente de la cultura tiene un peso específico en la sociedad, forma opinión, tiene una trayectoria pública.

**–¿Pudo incrementar el presupuesto, también deficitario, en el ámbito de cultura?**

–He hecho lo que he podido. No es que haya poco dinero para cultura, es que la perversión del sistema burocrático hace que muchos funcionarios, en rigor de verdad, no sepan cuánto tienen, cuánto deben o cuánto pueden gastar. No es su responsabilidad sino la perversión del sistema burocrático. Si los funcionarios supieran realmente lo que tienen y cómo van sus cuentas, tal vez no sería tan preocupante la situación de las finanzas en cultura, quizá se podrían hacer más cosas.

**–Además de modificaciones en el sistema burocrático, ¿qué otras cosas promueve desde esta asesoría?**

–Estoy ayudando a los amigos a llevar a cabo algunos proyectos que consideramos importantes: propiciar la promulgación de la ley del libro, del disco argentino, la ley del teatro. También la puesta en marcha de la ley de doblaje, que está sancionada y reglamentada, pero que está detenida por un recurso de amparo que se está ventilando en la justicia.

**–¿Cómo es su relación con el gremio de actores?**

–Distanciada.

**–¿Quién se distanció de quién?**

–Ellos se distanciaron. Yo fui durante once años secretario general de mi gremio. Sospecho que circunstancias de orden político hicieron que nuestras entrevistas y diálogos se hayan hecho cada vez más distantes.

**–¿La izquierda también se ha distanciado de usted?**

–No sé, pareciera ser un sino que yo tenga enemigos, desde hace muchos años... Durante la época de López Rega me tuve que exiliar, fui amenazado, fui secuestrado por Gordon. Es probable que también tenga enemigos en la derecha, casi seguro. Lo que sí sé es que sigo siendo fiel a mí mismo y a las convicciones que me hicieron luchar por causas altas durante muchos años de mi vida.

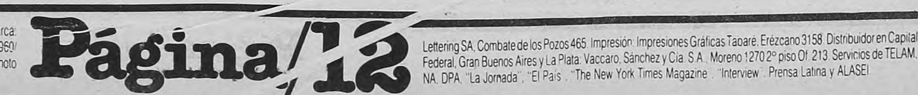
**–Convicciones que también se reflejan en su labor profesional puesto que usted actúa únicamente en obras de autores argentinos...**

–Sí, pero no porque esté enojado con los autores extranjeros; después de muchas experiencias entendí que era un deber interpretar autores argentinos y obras que tuvieran que ver con nosotros. En los últimos catorce o dieciséis espectáculos que he hecho, he interpretado siempre autores argentinos, con una sola excepción, en 1978, cuando actué [illegible] en *Postdata: tu gato ha muerto* que [illegible] es de un autor norteamericano.

**–Pero lo hace por promoción de nuestra cultura y no por xenofobia.**

–Sí, ésa es mi convicción como actor.

"Página/12, el país a diario", editado en Buenos Aires, Rep. Argentina por Editorial "La Página SRL". Registro de Marca: 1590381. Redacción y administración: Perú 367 Piso 12. Código Postal 1607. Cap. Fed. Tel.: 34-7856/7759/4254/7960/331-7026. Publicidad: Montevideo 527 Piso 3. Tel.: 40-4924/46-7497. Fotocomposición, armado y películas: Photo Lettering SA, Combate de los Pozos 465. Impresión: Impresiones Gráficas Tabaré, Erézcano 3158. Distribuidor en Capital Federal, Gran Buenos Aires y La Plata: Vaccaro, Sánchez y Cía. S.A., Moreno 1270 2º piso Of. 213. Servicios de TELAM, NA, DPA, "La Jornada", "El País", "The New York Times Magazine", "Interview", Prensa Latina y ALASEI.



# Blas Matamoro, argentino, vive y está en Madrid

## Se exilió en España en 1976. Autor de relatos y ensayos, Matamoro pudo adaptarse a ese país sin perder la pasión argentina. Ahora dirige los Cuadernos Hispanoamericanos.

(*Por Roberto Mero, desde Madrid*) **En 1976, Blas Matamoro dejó la Argentina y se instaló en España. En su país sus libros –ensayos, antologías y algún intento de ficción– no pudieron ser leídos y desaparecieron de las librerías. Recién en 1982 los lectores argentinos conocieron un libro de relatos, *Niebla*. Ahora, después de once años de exilio, Matamoro –autor de *Genio y figura de Victoria Ocampo* y *Por el camino*– dirige en Madrid los *Cuadernos Hispanoamericanos*. En este diálogo mantenido con *Página/12*, Matamoro cuenta cómo llegó a esa publicación.**

*–Parece algo bastante contradictorio que los* Cuadernos Hispanoamericanos *que usted dirige hayan sido puestos en manos de un argentino, habida cuenta de las críticas que se hacen a nuestro idioma, tal como Borges y usted alguna vez escribieron...*

–No es tanta casualidad. Sucede que se está reestructurando el Instituto de Cooperación Iberoamericana y que se está cambiando la forma de relación con América latina. El origen del ICI se encuentra en una fundación que creó Franco para intentar un relacionamiento con el bloque de países hispanoamericanos, que era una minoría y donde tampoco se encontraba España, que entró en la ONU recién en 1955. Franco lo hizo con un objetivo diplomático de quebrar ese cerco que le había impuesto su alineación con el Eje durante la guerra, aunque se dijera neutral. Concretamente los países latinoamericanos estaban influidos por Estados Unidos para cortar relaciones con España, hasta que se produjo el viaje de Eisenhower y, digamos, la normalización de relaciones entre la Casa Blanca y El Prado. Cuando eso se da, el Instituto pierde su primer objetivo de diplomacia paralela y a mediados de los 50 se convierte en una institución de propaganda cultural española, que es lo que fue hasta la muerte de Franco y la restauración democrática.

*–¿Cambió la función de "medio de propaganda de la cultura española" a partir del nacimiento del ICI?*

–Ocurre que en ese momento España sale, en el campeonato mundial de países, de la condición de "subdesarrollado": crece el ingreso per cápita, se habla de desarrollo, etc. Se comienza entonces a plantear una política de cooperación con los países menos desarrollados; sobre todo con aquellos que han tenido vinculación social como los chicanos norteamericanos, la minoría hispanoparlante en Filipinas, el norte de Africa y sus ex colonias y por supuesto América latina. Como se puede ver, el objetivo era bastante complicado: son mundos muy distintos y niveles de desarrollo diferentes. Se plantean entonces distintas políticas: de formación de cuadros, de capacitación, de trasvase tecnológico. El caso de México, Venezuela y Ecuador, que tenían una gran disponibilidad de dinero a causa del petróleo, son una pieza a cobrar y compran tecnología que España puede vender. Al mismo tiempo se aprovechaba el hecho de la lengua común para atraer a profesionales, algo que no hubiera ocurrido fácilmente con Estados Unidos o Alemania. En un tercer nivel está la política de cooperación cultural, que es el mecanismo para formar un espacio propio hispanoamericano que no sea el viejo espacio paternalista e imperialista que tenía durante los años del franquismo. No a aquello de devolverle a España el carácter de Madre Patria y que las repúblicas son siempre hijas que deben pedir normas, preceptos y política.

*–¿Cuál es el impacto o la influencia que hoy produce la cultura de América latina en una España integrada al MCE?*

–Es una imagen fragmentaria. Se conocen personajes y movimientos aislados generalmente teñidos de un marcado pintoresquismo. Es muy difícil presentar en España otra asociación de aquella periferia nativista, fuera de los círculos especializados. El conocimiento de la misma literatura tiene los límites del mercado donde está limitada la aparición de lo latinoamericano, salvo algunos. Todo queda al azar, a los contactos, al trabajo de los agentes, a la crítica, a los premios. El cine latinoamericano se ve muy poco en las salas comerciales y, a excepción de algunos ciclos en televisión, no existe.

*–En estos días apareció en la prensa un fallo de la justicia española, acerca de que la palabra colonialismo no significaba en absoluto ultraje a la nacionalidad. ¿Se da un choque entre el concepto de Descubrimiento y el de Encuentro de Culturas, bordeando los actos celebratorios del quinto centenario?*

–Descubrimiento es una palabra que cubre un aspecto de la Conquista de América, pero no el del contrario: la incorporación al español de la cultura indígena o algunas características transformadoras de la misma Conquista. Esta dialéctica no existe en la palabra Descubrimiento y sí con la de Encuentro, aunque no puede taparse el hecho violento de la imposición del más fuerte sobre el débil, la explotación del menos desarrollado. Lo que el ICI está tratando es de analizar los resultados del Encuentro cultural, partiendo de la base de dos sistemas equivalentes, sin superior ni inferior, verdadero-falso.

*–Lo dominante, pese a esta propuesta, es que estas condiciones son históricas y que Europa, salvando algunos capítulos, ha salteado la cultura latinoamericana...*

–Tiene las limitaciones del propio telurismo, pintoresquismo y distancia que se le asigna a América latina y, en general, al Tercer Mundo. Por otro lado, la especialización del estudio no es abierta y difundida y sólo queda en las fundaciones, en las universidades y en los eruditos. Pero a la sociedad en su conjunto llega muy poco y es difícil que en esta primera etapa de integración de España en el MCE se logre. Ni siquiera es un objetivo inmediato, aunque la existencia de España en la Comunidad permita la apertura...

*–¿Hay condiciones para que se dé?*

–Desde un punto de vista inerte, sí, en lo subyacente de lo americano en la cultura española, en lo cotidiano, en lo político. Existen relaciones de privilegio muy distintas que se están empezando a transitar como es el caso de México, que no tuvo relaciones con España sino hasta la muerte de Franco, con el consiguiente vacío de 60 millones de personas.

*–¿Cuál fue, en su obra, el resultado del destierro?*

–Con once años apenas puedo hacer un balance, como escritor, creo que es fundamental la competencia en un medio lingüístico distinto, con más códigos, que amplía la comunicación. Es cierto que se está en el mismo hábito de la lengua, pero no usás el mismo lenguaje y te ves enfrentado constantemente a un mundo de más palabras. Esto produce un cambio en la imagen del lector: uno en la Argentina conoce al lector porque conoce su sociedad, acá no se lo conoce, es incierto, indiferenciado. Pero si te sacan de cuajo de aquella sociedad y te llevan a otra que tiene el mismo idioma, pero otros códigos de comunicación o experiencia, se desvanece el lector idílico. Entonces, o bien se da un afán de claridad que hace perder la raíz o se mantiene la raíz y se pierde al lector. Te persigue la obsesiva mención nostálgica, los mundos propios, interiores, reminiscentes de un pasado que llevás y no tenés.

El hecho de tener que abandonar tu país te obliga a revisarlo desde lejos y a pedirte explicaciones a vos mismo: si mi país es el de origen o el de arraigo. Mientras uno vive en su país tiene un solo punto de referencia con el mundo; al cambiar este punto se transforma y se debe decidir por aquello donde se está, lo que se perdió o bien por un eterno boyar sin lugar cierto, errando hacia ninguna parte. Tampoco sirve el retorno en un tiempo que cambió, en una sociedad que no es la misma, que no habla igual; todo se transforma en relativo y también en extraño. Habrá una cuota de tu vida que no coincide con la de los que se quedaron y que tampoco es la misma de la que tiene alguien de tu misma generación en el país de arraigo. De cualquier manera la soledad es la que te lleva a tirar hacia adelante, a rodearte de voces queridas y de recuerdo, y cuando te ves tan solo y tan boyante no quedan sino pocas cosas.

*–¿El idioma, la memoria?*

–Puede ser. Aunque lo más importante es repetirte que estás vivo mientras no te mueras. Te repetís, no te mueras, no te mueras...



## Crónica de Indias y un poco de jazz

Una sucesión casi tropical, por lo menos bien sudamericana, de monos, cangaceiros, jaguares, y conquistadores españoles invade por estos días la tradicional galería de arte Van Riel. Todo resucita, en pinceladas fuertes, y colores casi primitivos, la época de la Conquista, en secuelas que pueden tener, en tamaño grande, una lectura cercana a la de las historietas. El que propone esta *Crónica de Indias* es Juan Carlos Cáceres, pintor y músico, que reside habitualmente en París. Mañana, hacia el crepúsculo, juntará en la galería sus dos pasiones, acompañando la presencia de sus cuadros con una buena sesión de jazz, en un reencuentro con algunos de sus camaradas de la *Antigua Jazz Band*.

P • A • P • E • L • E • S

## Narrador de la otra orilla

**Espacios libres, de Mario Levrero. Puntosur Literaria, 318 páginas, 1987.**

(*Por Sergio Chejfec*) Como otros artistas, el montevideano Mario Levrero en cierto momento se tornó escritor rioplatense y no solamente uruguayo. Esta identidad geográfica –que no pretende escamotear el localismo de algunos orientales– se plasma tanto en función de circunstancias personales como de afinidades literarias. De esta conjunción hay antecedentes ilustres, siendo uno de los más notorios el de Juan Carlos Onetti. Publicaciones en una u otra orilla, actividades laborales repartidas, residencias prolongadas, ayudan a diseñar esa especie de rioplatense natural que se encuentra levemente ajeno en cada lugar por no estar en el otro al mismo tiempo, y cuyo ideal se manifiesta en una ciudad inexistente o en la realidad fugaz de sus textos.

Casi siempre los personajes de Levrero se descubren apartados de un ámbito naturalmente propio, desubicados a partir de una fractura en el mundo de la vida cotidiana o extraviados con fatalidad dentro de un universo cuyas leyes resultan incomprensibles. En este marco de acciones, los relatos desarrollan episodios que tienen que ver con la construcción fantástica, el surrealismo y el absurdo. Las historias de los comunes personajes de Levrero se despliegan incluyendo materiales que corresponden a géneros como la historieta, el diario de notas, la pornografía y eventualmente la ciencia ficción. El esquematismo que sugiere la enumeración parece concitar también las preferencias del narrador de este volumen de relatos; situados a un paso de la alegoría, opta por constatar la existencia de ese límite y continuar desde el exterior diseñando la trama verbal de las historias: historias de una moral escueta que no va más allá de las leyes de aquellos géneros utilizados.

Otras preocupaciones que atraviesan los cuentos son la ciudad vista como una geografía de desidias, la sexualidad como salvación obsesiva, la sorpresa y el azar como ordenadores de lo real. Quizá merezcan ser especialmente mencionados relatos como "Espacios libres" o "Los muertos": en ellos parece respirarse un aire afín a Felisberto Hernández y Onetti. Hay otros cuentos que llaman la atención por su escritura particularmente poco elaborada; es como si el narrador, habiendo invertido las energías en las descripciones sorpresivas y las acciones inverosímiles, no hubiese advertido que aquella necesita de un rigor semejante. Uno de los defectos del uso de los clisés es que restringe las posibilidades de sentido. Esta contrariedad se presenta en varios de los textos más primitivos, y cabe preguntarse por qué Levrero no los sometió a una corrección que uniformara el volumen. ¿Un respeto exagerado a los textos cristalizados?

## Un inconsciente dominio del ruso

Cuando un periodista le preguntó, días pasados, si su novela iba a aparecer antes de fin de año, el escritor y periodista Jorge Di Paola –autor de los relatos de *La virginidad es un tigre de papel* y de la inminente y postergada *¡Minga!*– contestó con una anécdota que, por supuesto, no tenía nada que ver con la pregunta formulada. El relato de Di Paola fue más o menos así: "Me había levantado temprano", dijo "y fui caminando por Rivadavia hasta Callao. Me dolía la cabeza. Busqué en mi bolsillo y vi que había perdido dinero. No me inquieté. Me quedaban diez australes. Entré en una cigarrería que da sobre Rivadavia y compré, por seis australes, un cigarro de rara calidad y notable longitud. Me quedaban cuatro australes. Salí al invierno y prendí el puro. Seguí caminando y al llegar a Riobamba decidí tomar un café en el bar de la esquina, ese que tiene una ochava. Al doblar esa ochava, siempre con el habano entre los labios, abrí la puerta y tropecé con un cuerpo. Miré hacia arriba, y la persona atropellada por mí era el diputado Herminio Iglesias. No sin miedo retrocedí murmurando dos palabras cuyo significado sólo conocí más tarde. Conjeturando que mi boca había pronunciado una fórmula de disculpa, el diputado se fue sin reaccionar. Entré al bar. Tomé el café. Salí otra vez a la calle, siempre el cigarro en la boca, y me encontré con un amigo personal experto en idioma ruso. Le conté lo sucedido y le dije las palabras misteriosas que pronuncié ante el conocido legislador. Sorprendido, mi amigo me dijo: le dijiste 'poca cosa' a Herminio Iglesias, vos sos loco"

## El humor y alguna de sus paradojas

La notoria Mirtha Legrand –cuyos memorables almuerzos televisivos fueron postergados hasta nuevo aviso– es una de las integrantes de la Comisión de Honor de la recientemente creada *Fundación Argentina del Humor*, institución presidida por Rubén Barreira, quien anunciará el próximo 5 de agosto desde los coquetos salones del Plaza Hotel la creación oficial del mencionado organismo. Durante el acto le van a entregar una plaqueta de honor a Niní Marshall. Además de la señora Legrand –nacida Martínez Suárez y Rosa María y, además, en la ahora conocidísima localidad de Villa Cañás– la Comisión va a estar formada por otras glorias: Iris Marga, China Zorrilla y Jorge Luz.

## Todavía hay quien lee a Larreta

Jorge Luis Borges decía que una de sus costumbres más acendradas era no leer al españolísimo Enrique Larreta. Sin embargo otra gente no incurre en el terreno de la ironía borgeana y honra al escritor o, por lo menos, al museo que lleva su nombre y preside una manzana en el barrio de Belgrano y cumple 25 años. Con motivo de este aniversario se inauguró ayer la exposición *La gloria de Don Ramiro en la casa de Enrique Larreta*. En el marco de este homenaje están previstos numerosísimos actos. Entre éstos se destacan, por ejemplo, la mesa redonda que se realizará mañana a las 20.00 con la coordinación de María Esther Vázquez: los coordinados de este coloquio van a ser Angel Battistessa, Martín Alberto Noel y Javier Fernández. El martes, a las 20.00 también, se va a poder escuchar a la profesora Teresa Giovachini hablando de *Lo argentino en la visión poética de Larreta*. El Museo Larreta se yergue en Juramento 2291.

# CINE

## CARTELERA

**ALFA**. Lavalle 842. Tel.: 392-1114. A las 13.20, 15.20, 17.20, 19.20, 21.20 y 23.20 hs.: **Retroceder nunca... rendirse jamás.** S/R. Sáb. trasn.

**ALFIL**. Corrientes 1753. Tel.: 40-7575. Excepcional estreno: Internacionalmente premiada, llega con toda la ternura de la T.V. A las 13.30, 15.15, 17, 18.40 hs. **Ico, el caballito valiente**. Un film de García Ferré. S/R.

**AMBASSADOR**. Lavalle 777. Tel.: 392-9700. A las 13.15, 15.40, 18.10, 20.30 y 23 hs. **En busca de la ciudad perdida.** S/R. Sáb. trasn.

**AMERICA**. Callao 1057. Tel.: 41-3818. A las 13, 15, 17.05, 19.10, 21.15 y 23.15 hs. **Los fugitivos**. S/R. Sáb. trasn.

**ARTE**. Diag. R.S. Peña 1156. Corrientes 1145. Tel.: 35-7934. Su cita es el Arte, para "verlo". A las 15.15, 18.40 y 22.05 hs. **El Baile,** de E. Scola. A las 17.15 y 20.45 hs. **Zelig,** de y con Woody Allen, con Mia Farrow. S/R. Sábado medianoche: **Alas de libertad,** de Alan Parker. P/18. Sáb. trasn. 1.45 hs. **Heavy metal** (Universo en fantasía). P/18.

**ATENEO**. Paraguay 918. Tel.: 311-2888. Excepcional estreno: Premiada internacionalmente llega con toda la ternura de la TV. A las 13.45, 15.20, 16.55 y 18.30 hs. **Ico, el caballito valiente**. Un film de García Ferré. S/R.

**ATLAS LAVALLE**. Lavalle 869. Tel.: 392-1936. A las 13, 14.45, 16.50, 18.55, 21.05 y 23.15 hs. **Los fugitivos**. S/R. Sáb. trasn.

**ATLAS RECOLETA**. Guido 1952. Tel.: 801-2006/8803/8047/8147/8447. A las 15, 17.35, 20.10 y 22.50 hs. **La familia**. S/R. Sáb. trasn.

**ATLAS SANTA FE I**. Santa Fe 2015. Tel.: 84-7878. A las 14.40, 17.25, 20.05 y 22.55 hs. **La familia.** S/R. Sáb. trasn.

**ATLAS SANTA FE II.** Santa Fe 2015. Tel.: 84-7878. A las 13.10, 14.45, 16.50, 18.55, 20.55 y 23 hs. **Cuenta conmigo**. P/13. Sáb. trasn.

**AUDITORIO DE BUENOS AIRES**. Florida 681/83. Tel.: 392-2775. Presenta de Francis F. Coppola. A las 14, 15.40, 17.30, 19.20, 21.10 y 23 hs. **La ley de la calle.** Con Mickey Rourke, Matt Dillon. P/16. Sáb. trasn.

**AVENIDA**. Av. de Mayo 675. Tel.: 33-6626. A las 11, 14.10, 17.25 y 20.35 hs. **Vicios privados, virtudes públicas.** A las 12.35, 15.50, 19 y 22.25 hs. **El misterio de Alexina.** P/18.

**BIARRITZ**. Suipacha 482. Tel.: 392-0356. A las 13.10, 15.10, 17.10, 19.10, 21.10 y 23 hs. **King Kong II** (en castellano). S/R. Sáb. trasn.

**BROADWAY**. Corrientes 1155. Tel.: 35-2345. A las 14.30, 17.20, 20.15 y 23 hs. **La familia**. S/R. Sáb. trasn.

**CALLAO**. Callao 27. Tel.: 40-1898. A las 14, 16, 18, 20 y 22.10 hs. **El chanfle II**. S/R. Sáb. trasn.

**CAPITOL**. Av. Santa Fe 1848. Tel.: 44-2379. A las 14.30, 16.40, 18.50, 21 y 23.15 hs. **En busca de la ciudad perdida.** S/R. Sáb. trasn.

**CERVANTES**. Av. Belgrano 1820. Tel.: 38-2698. A las 14, 16.50, 19.40 y 22.10 hs. **Ico, el caballito valiente.** A las 15.25, 18.15 y 21.05 hs. **Las aventuras de Hijitus.** S/R.

**CINEMA UNO**. Suipacha 460. Tel.: 392-1112. A las 13, 15, 17, 19, 21.05 y 23.10 hs. **Cuenta conmigo.** P/13. Sáb. trasn.

**CONCORDE**. Lavalle 925. Tel.: 35-1850. A las 13.15, 15.15, 17.15, 19.15, 21.15 y 23.15 hs. **El exterminador de New York.** P/18. Sáb. trasn.

**COSMOS 70**. Corrientes 2046. Tel.: 49-0862. **Ciclo de Estrenos Soviéticos.** A las 14.10, 16, 17.50, 19.40, 21.30 y 23.20 hs. **De regreso a la felicidad,** de Piotr Todorovsky, con O. Vorisov, L. Fedoseeva - Shukshina, M. Zudina y V. Gaft. S/R. Próx.: **Paloma salvaje.**

**ELECTRIC**. Lavalle 836. Tel.: 392-1846. A las 13, 16, 18.55 y 21.45 hs. **El infierno de los sentidos.** A las 14.40, 17.35, 20.30 y 23.10 hs. **Sexo profundo.** P/18. Sáb. trasn.

**EMPIRE**. H. Yrigoyen 1934. Tel.: 47-1200. A las 14.15, 17.15, 20.15 y 23.15 hs. Un film de Woody Allen, con Mia Farrow: **La rosa púrpura de El Cairo.** A las 15.40, 18.40 y 21.40 hs. Un film de Woody Allen, con Mia Farrow: **Broadway Danny Rose.** S/R. Próx.: **Carmen** (Pasión y muerte) y **Querelle.**

**GAUMONT**. Rivadavia 1635. Tel.: 40-3050. A las 14.50, 17.25, 20.15 y 22.55 hs. **La familia**. S/R. Sáb. trasn.

**GRAN REX**. Corrientes 857. Tel.: 392-8000. A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23.15 hs. **Ese loco, loco oeste americano**. S/R. Sáb. trasn.

**GRAND SPLENDID**. Av. Santa Fe 1860. Tel.: 44-0808. A las 14.10, 16.25, 18.40, 20.55 y 23.15 hs. **Dos rivales tras un canalla.** P/16. Sáb. trasn.

**HEBRAICA (CINEMATECA ARGENTINA)**. Sarmiento 2255. Tel.: 48-2170. A las 17.30, 19.30 y 21.30 hs. **Homenaje a Fred Astaire y Rita Hayworth. Sueños dorados.** De Alexander Hall, con Rita Hayworth. S/R.

**IDEAL I**. Suipacha 378. Tel.: 35-3300. A las 13.45, 15.35, 17.25, 19.15, 21.05 y 23 hs.: **Made in Argentina.** Dir.: José Jusid, con Luis Brandoni, Martha Bianchi Leonor Manso, Patricio Contreras. P/13.

**IGUAZU**. Lavalle 940. Tel.: 393-9931. A las 13, 14.50, 16.50, 18.50, 21 y 23.10 hs. **Dos rivales tras un canalla.** P/16. Sáb. trasn.

**LARA**. Av. de Mayo 1225. Tel.: 38-6966. A las 12.45, 16.10, 19.35 y 22.55 hs. **Cocodrilo Dundee.** A las 14.25, 17.50 y 21.15 hs. **Tierra de nadie Nueva York.** S/R. Sáb. trasn. Led Zeppelin en: **La canción sigue siendo la misma**. P/18.

**LIBERTADOR**. Corrientes 1334. Tel.: 40-7443. A las 13, 15, 17, 19.05, 21.10 y 23.15 hs. **El año del arco iris.** P/13. Sáb. trasn.

**LOIRE**. Corrientes 1524. Tel.: 49-1900. A las 13, 14.55, 16.50, 19, 21.10 y 23.20 hs. **Matador**. P/18. Sáb. trasn.

**LORCA I**. Corrientes 1428. Tel.: 40-5017. A las 13.45, 15.40, 17.35, 19.30, 21.25 y 23.20 hs. **El club del terror.** P/16. Sáb. trasn.

**LORCA II**. Corrientes 1428. Tel.: 40-5017. A las 13.10, 15.35, 18, 20.25 y 22.50 hs. **Otello**. S/R. Sáb. trasn.

**LORANGE**. Corrientes 1372. Tel.: 45-7386. A las 13.45, 15.25, 17.05 y 18.45 hs. **Faivel: Un cuento americano,** en castellano. S/R.

**LORENA**. Corrientes 1551. Tel.: 46-7501. A las 13, 14.45, 16.50, 18.55, 21.05 y 23.15 hs. **Hombre mirando al sudeste**. P/.16. Sáb. trasn.

**LOS ANGELES I**. Corrientes 1770. Tel.: 45-2405 y 40-3742. A las 13, 14.35, 16.10, 17.45, 19.20, 20.55 y 22.35 hs. **Policías y ratones**, de Walt Disney. En castellano. S/R.

**LOS ANGELES II**. Corrientes 1770. Tel.: 45-2405 y 40-3742. A las 13.20, 14.55, 16.30, 18.05, 19.40, 21.15 y 22.50 hs. **La bella durmiente**, de Walt Disney. En castellano, S/R.

**LOSUAR**. Corrientes 1743. Tel.: 40-6100. A las 13.25, 15.45, 18.05, 20.30 y 22.55 hs. **Lady Jane.** P/13. Sáb. trasn.

**LUXOR**. Lavalle 669. Tel.: 392-3893. A las 13, 15, 17, 19, 21.05 y 23.10 hs. **El año del arco iris.** P/13. Sáb. trasn.

**MAXI I**. C. Pellegrini 657/69. Tel.: 35-8822. A las 14.15, 17, 19.45 y 22.40 hs. **La muerte de un viajante.** P/.13. Sáb. trasn.

**MAXI II**. C. Pellegrini 657/69. Tel.: 35-8822. A las 13.30, 15.50, 18.10, 20.40 y 23.10 hs. **Tim** (El verano de nuestros sueños). P/.16. Sáb. trasn.

**METRO I**. Cerrito 570. Tel.: 35-4219. A las 13.30, 15.40, 18, 20.30 y 22.50 hs. **Crónica de una muerte anunciada**. P/16. Sáb. trasn.

**METRO II**. Cerrito 570. Tel.: 35-4219. A las 13.15, 15.40, 18.05, 20.30 y 23 hs. **Te amaré en silencio.** P/13. Sáb. y domingo a las 13, 15, 16.45 y 18.30 hs. **Faivel: Un cuento americano.** S/R. Noche, a las 20.30 y 23 hs. **Te amaré en silencio.** P/13. Sáb. trasn.

**METRO III**. Cerrito 570. Tel.: 35-4219. A las 13.15, 15.40, 18.05, 20.30 y 23 hs. **Misión: salvar la Tierra**. S/R. Sáb. trasn.

**METROPOLITAN II**. Corrientes 1343. Tel.: 40-1064. A las 13, 14.55, 16.55, 18.55, 21 y 23.05 hs. **Un momento de amor**. P/13. Sáb. trasn.

**MONUMENTAL** Lavalle 780. Tel.: 393-8865. A las 13.10, 15.10, 17.10, 19.10, 21.10 y 23.10 hs. **Un momento de amor.** P/13. Sáb. trasn.

**MONUMENTAL II**. Lavalle 780. Tel.: 393-8865. Lunes a sábado a las 13.40, 15.20, 16.55 y 18.30 hs., domingo a las 13, 14.35, 16.10 y 17.45 hs.: **Policías y ratones**, de W. Disney, en castellano. S/R.

**OCEAN**. Lavalle 739. Tel.: 392-1515. A las 13, 15, 17, 19.05, 21.10 y 23.15 hs.: **Locademia de policía 4.** (Los ciudadanos se defienden). S/R. Sáb. trasn.

**OPERA**. Corrientes 860. Tel.: 35-1335. A las 13, 15.30, 18, 20.30 y 23 hs. **La Costa Mosquito.** S/R. Sáb. trasn.

**PARAMOUNT**. Lavalle 845. Tel.: 392-9999. Continuado. A las 13.10, 15.15, 17.15, 19.15, 21.15 y 23.20 hs. Nunca tuviste una de esas noches. Terror alucinante en un film espectacular. **El club del terror.** P/16. Sáb. trasn.

**PREMIER I**. Corrientes 1565. Tel.: 46-2113. A las 13.20, 15.10, 17, 19, 21 y 23 hs. **Este loco, loco oeste americano.** Con Tom Berenger, Fernando Rev. S/R.

**PREMIER II**. Corrientes 1565. Tel.: 46-2113. A las 13.40, 16, 18.25, 20.50 y 23.10 hs.: **La decadencia del imperio americano**. Dir.: Denys Arcand. P/18.

**PREMIER III**. Corrientes 1565. Tel.: 46-2113. A las 13.15, 15.40, 18.05, 20.30 y 22.50 hs. **La misión.** Dir. Roland Joffe, con Robert De Niro y Jeremy Irons. S/R.

**SALA LEOPOLDO LUGONES**. Corrientes 1530. Tel.: 46-8611. A las 12.30 hs. **The New American Cinema Group: Mario Montes come banana,** de Andy Warhol: **Una película, de Bruce Conner, y Abran la puerta y vean a toda la gente,** de Jerome Hill. A las 15, 17, 19, 21 y 23 hs. **(Las dos últimas secciones numeradas) Ciclo el surrealismo en el cine. Emak-Bakia.** Dir.: Man Ray. **Redes en el atardecer.** Dir.: Maya Deren. **La sangre de un poeta.** Dir.: Jean Cocteau, con Lee Miller, Pauline Carton. P/13.

**SALA UNO**. Boulogne Sur Mer 549. Tel.: 962-9420. A las 17, 19.30 y 22 hs. **Venga y vea.** Un film de Elem Klimov. Gran Premio de la FIPRESCI. Gran Premio del Festival de Moscú. P/16.

**SANTA FE I**. Santa Fe 1947. Tel.: 44-8980. A las 13.15, 15.40, 18.10, 20.35 y 23 hs. **Partir y volver.** P/13. Sáb. trasn.

**SANTA FE II**. Santa Fe 1947. Tel.: 44-8980. A las 13.30, 15.30, 17.30, 19.30, 21.30 y 23.30 hs. **Un momento de amor.** P/13. Sáb. trasn.

**STUDIO.** Santa Fe 2541. Tel.: 821-5845. A las 14.15, 16, 17.45, 19.30, 21.15 y 22.55 hs. Un film de García Ferré: **Ico, el caballito valiente.** Primer premio en el Festival de Moscú. S/R. Próx.: Ran.

# Lección de teatro por el conjunto Rustaveli

*Sobre el clásico* Ricardo III *de Shakespeare el grupo dirigido por Robert Sturua realizó una lectura actual y crítica, que incluye dosis de ironía y humor.*

**RICARDO III**. Teatro Rustaveli, de Georgia (URSS). Dirección: Robert Sturua. Intérpretes: Ramaz Chjikvadze, Avto Makharadze, Medea Chakhava, Nana Pachuashvili. Música: Gia Kancheli. Escenografía: Iuri Zaretski. Teatro Municipal General San Martín.

*(Por Pedro Espinosa)* **El teatro Rustaveli, de Georgia (URSS), creó un original encuadre escénico para la crónica histórica de Shakespeare, concretando un deslumbrante espectáculo. La teatralidad que lo sustenta se valoriza al estar al servicio de una actualizada lectura del texto clásico.**

La anarquía de un país desgarrado por la desenfrenada lucha por el poder y la ineptitud de un monarca, provocan el acceso al trono de un carácter maligno que impone una tiranía. Esta sólo puede destruirse –y a la vez salvar al pueblo– mediante la aparición de un líder justo con consenso que restablezca el orden y la paz. Esta parábola –que es la síntesis argumental de *Ricardo III* significó en la época de su estreno una directa crítica al feudalismo y, al mismo tiempo, un apoyo a la monarquía absoluta de Isabel II, quien, además, era nieta de Enrique de Richmond (luego Enrique VII), el vencedor de Ricardo.

La puesta en escena de Robert Sturua, encarada con libertad e independencia de los modelos tradicionales, se apoya en un criterio de teatralidad que acentúa la convención, el juego, el permanente contrapunto entre el actor y el personaje (con un efecto de crítica típicamente brechtiano); la utilización alternada y simultánea de diferentes códigos; la incorporación de disímiles partituras musicales; una planta escénica despojada de ornamento. Construye así un estilo que se ha calificado con acierto como "teatralidad polifónica", y despega el texto de su condicionamiento histórico a través de la ironía y del señalamiento constante de la ficción (el bufón que comenta la acción es un hallazgo de primer orden). Se consigue por este camino una nueva lectura, iluminando la lucha por el poder como consecuencia de las ambiciones de grupos enfrentados que no terminan con la muerte del usurpador, subrayándose además la intención didáctica del espectáculo.



**Ramaz Chjikvadze como protagonista de un espectáculo mayor.**

*El rey que supo ser un líder y no sólo un villano maquiavélico.*

Las actuaciones son impecables y no hay escena que no mantenga el ritmo y la tensión correspondientes, todas transitando sin vacilaciones por el estilo propuesto. La caracterización con que Ramaz Chjikvadze produce a su Ricardo III condensa todo el criterio del montaje: teatral, con un juego de distanciamiento ejemplar que integra el uso del cuerpo y de la voz con una alta carga expresiva. Ha compuesto su personaje sin concesiones a la imagen de "villano maquiavélico" –como ha sido calificado rutinariamente el protagonista–, y los rasgos de seducción, de cordialidad típicas de un líder popular con los que lo ha dotado, acercan su figura a nuestro tiempo. Elude también la explicación facilista, ubicando la psicología en el tramado del contexto social. Debe señalarse también la presencia de Avto Makharadze, cuyos Eduardo IV y El Bufón serán difícilmente olvidables por los espectadores argentinos.

Aunque sea un lugar común, en este caso no cabe otra reflexión más apropiada para referirse a la temporada del Rustaveli en Buenos Aires: una lección de teatro.

## • Estrenos del día •

• **DE REGRESO A LA FELICIDAD** (URSS, 1986), de Piotr Todorovski. Cuenta la historia de un profesor en una escuela técnica dominado por su esposa, que encuentra consuelo en soledad, componiendo temas acordes con su desasosiego. El rol principal está a cargo de Oleg Borisov, a quien secundan Lidia Pedoséeva-Shukshina y Marina Zunida. El mismo Todorovski, recordado por *Un idilio de campaña*, es también autor de la música. Distribuye Disartfilms (Cosmos 70).

• **DOS RIVALES TRAS UN CANALLA** (Outrageous Fortune, EE.UU., 1986), de Arthur Hiller. Dos mujeres persiguen a un mismo hombre, en medio de una trama que incluye humor y suspenso, con el mundo del espionaje como escenario. Ellas son Bette Midler y Shelley Long, a quienes acompañan Peter Coyote y George Carlin. La música fue compuesta por Alan Silvestri. Distribuye Transeuropa (Grand Splendid, Iguazú).

• **ESE LOCO LOCO OESTE AMERICANO** (Rustler's Rhapsody, EE.UU., 1986), de Hugh Wilson. Una comedia que pone en ridículo a personajes habituales del far-west en los Estados Unidos, en la línea iniciada por Mel Brooks con *Locuras en el Oeste*. Son sus protagonistas Tom Berenger, Fernando Rey, G. W. Bailey y Andy Griffith. Los exteriores fueron rodados en España y eso justifica la presencia en el elenco técnico de José Luis Alcaine, a cargo de la fotografía. Distribuye Clauen (Gran Rex, Premier).

• **MUJER... MUJER** (Argentina, 1987), de Bernardo Arias. Se compone de cuatro historias, acerca de otras tantas mujeres frente a situaciones de amor donde se subrayan el humor y el erotismo. Con Arturo Bonín, Gianni Lunadei, Ricardo Lavié, Cristina del Valle, Susana Cart, Hugo Caprera, Tito Mendoza, Nelly Paniza y Norman Erlich. Distribuye Imperial (Alfa).

• **EL EXTERMINADOR DE NUEVA YORK** (EE.UU., 1986), de Mark Buntzman. Un veterano de Vietnam se dedica a "limpiar" las calles de Nueva York, con un lanzallamas y un camión recolector de basura blindado ad hoc. La película muestra su enfrentamiento con X, líder de una banda de delincuentes. Con Robert Ginty, Deborah Geffner y Frankie Faison. Distribuye Lucian (Concorde).

• **AMOR DESESPERADO** (EE.UU., 1985), de Chuck Vicent. La acción se desarrolla en una desolada playa marítima donde, por error, una pareja de amantes y otra de recién casados van a parar a una misma casa, provocando situaciones en las que se acentúan el humor y el erotismo. Con Michelle Harris, Mark Anderson, Christy Neal y Jeff Alin. Distribuye Lucian (Arizona).

• **UN MOMENTO DE AMOR** (Storia d'amore, Italia, 1986), de Francesco Maselli. Se trata de una historia juvenil, donde la encargada de la limpieza en un edificio del centro de la ciudad mantiene, en paralelo, relaciones con un muchacho que trabaja en un supermercado y otro que es empleado de un bar. Los roles principales son cubiertos por Valeria Gorlino, Blas Roca Rey y Libio Panieri. Distribuye Alco (Monumental, Santa Fe 1, Metropolitan).

• **LULU** (ídem, Francia, 1984), de Walerian Borowczyk. El mismo director de *Cuentos inmorales* y numerosas historias relacionadas con el universo del erotismo, encara en esta producción el tema de la prostitución. Son sus protagonistas Ann y Heinz Bennent, Michele Placido, Jean-Jacques Delbo y Hans-Jurgen Schatz. Distribuye Alco (París).

# La industria del teatro y una opinión experta

## De paso por la Argentina, Eric Krebs, actor, director y productor teatral norteamericano describió los circuitos teatrales de Nueva York.



**Eric Krebs, dueño de teatros.**

*"El triunfo en la escena sólo se logra siendo empresario."*

(*Por Susana Silvestre*) *"¿Qué hace una chica inspirada que desea ser actriz?"* La pregunta, ingenua y en correcto inglés, fue dirigida a Eric Krebs por una de las asistentes a las charlas sobre dramaturgia en los Estados Unidos, celebradas en I.C.A.N.A. *"Si no tiene dinero, dedicarse a otra cosa"*, respondió graciosamente Mr. Krebs –actor, director y productor teatral, cofundador del Ham and Clov Stage Company de New York City, grupo que alienta el intercambio internacional de libretos nuevos. Enseguida se extendió un poco comentando lo bien que la chica hablaba inglés.

El periplo de conferencias en centros binacionales de la Argentina, Uruguay y Brasil, acaricia el objetivo explícito de difundir a los nuevos dramaturgos estadounidenses, a la vez que tantear la posibilidad de trabajar aquí.

Krebs, que además es dueño de varios teatros en los alrededores de Nueva York, trazó un panorama poco alentador acerca de las posibilidades de acceso a la escena en su patria, *"y en la de ustedes"*, agregó. Su afirmación respondió a las peculiaridades de funcionamiento del espectáculo, que describió así; existe el teatro que se exhibe en los circuitos comerciales de Broadway; es el englobado en la expresión *show business*. Hay 35 salas dedicadas a ellos en Nueva York, con una capacidad que oscila entre las 800 y 2 mil butacas y cuya condición de acceso presupone el concurso de un empresario multimillonario que contrate una "star" y el beneplácito de la crítica. Existe el Off-Broadway, teatros medianos de unas 200 a 400 localidades, que económicamente no dependen de la crítica. Su sistema es mantenerse con los aportes de un grupo de abonados. Por último existe el teatro Off-off... o experimental, donde a nadie se le ocurre solicitar por su trabajo un centavo de dólar. En referencia a estos últimos avaló sus afirmaciones con algunas cifras. En los alrededores de Nueva York pululan unos doscientos Off-off a los que calificó como teatro para lesbianas, gay, asiáticos, hispanoparlantes, negros, sordos, etc. Suelen funcionar en iglesias y sótanos donde consagran su marginalidad. Recomienda que, en caso de visitar Nueva York, nadie se pierda el espectáculo. En idéntica categoría –aunque con propuestas diferentes– funcionan los teatros regionales (alrededor de 125) dispersos a lo largo del territorio de la Unión pero con centro en ciudades importantes como Washington, Minneapolis, San Diego, Los Angeles. Según su criterio, estos centros agrupan actores y directores de una calidad profesional y artística que supera a todos los de Nueva York combinados. Pero el talento y la capacidad no son garantías.

El George Street Playhouse, del que Krebs es director artístico, cuenta con un presupuesto anual de 1.500.000 dólares y ha realizado 85 producciones en 13 temporadas; sería un ejemplo típico del modelo Off-Broadway. Es en este tipo de teatros donde suelen probarse los nuevos dramaturgos; sin embargo, y aun con un presupuesto que para la Argentina resultaría fabuloso, el *Off* parece ser el camino desde el que lanzarse a Broadway. Desde cualquiera de las propuestas (el *Off*, el *Off-off* y el Regional) hay dos maneras lícitas de llegar a la Meca. La primera –y la más eficiente– consiste en seducir a un empresario multimillonario capaz de contratar un gran nombre. La segunda, más bien azarosa y pródiga en sudor (la transitó Neil Simon) consiste en adquirir una sala Off, pasear el espectáculo por los teatros regionales, obtener buenas críticas y éxito de público. En la Meca el costo de producción puede trepar hasta los 5 millones de dólares, mientras que en las salas Off los precios oscilan entre 200 mil y 400 mil dólares para un musical.

Si el Off-off-off, o experimental, o artístico, se autodefine como sin fines de lucro, ¿de qué viven los actores? No viven. En contra de la mitología, la inmensa mayoría está sin trabajo, o si lo tiene no le alcanza ni *"para comprar un auto"*. Los actores comparten con las clases bajas norteamericanas la falta del auto. Comparten también la subalimentación y la falta de vivienda. Krebs en cambio, tiene tres autos. Como en este país nunca faltan los despistados, alguien le preguntó si no tenía problemas de estacionamiento. El disertador se extendió simpáticamente sobre el particular. La conclusión sería que como él vive en Nueva Jersey carece absolutamente de ese inconveniente.

Para trabajar en Broadway es requisito que estén afiliados a su gremio, en ese caso perciben alrededor de 700 dólares a la semana (obviamente quedan excluidas las estrellas). En el peldaño del Off los salarios descienden a 400 semanales. Los Off-off-off practican el amor al arte.

La cantidad de actores que se gradúan en Estados Unidos es muy alta. El ejemplo que dio Krebs puede servir: en la universidad en la que él trabaja hay 250 inscriptos. Es sólo una pequeña universidad de un pequeño estado que posee además 4 o 5 institutos de enseñanza similares en las cercanías...

En la Argentina la situación difiere un poco. Según un registro de la Asociación Argentina de Actores, el país cuenta con 5 mil actores activos (es decir con capacidad de trabajar), de los cuales el 10% (500) está ocupado y 15% (750) en estado de subocupación. El resto carece de posibilidades. Con respecto a los salarios, oscilan alrededor de los ₳ 170 por mes. En radio, hasta hace poco tiempo, se pagaba a los actores con el presupuesto de la limpieza; en *Tiempo de teatro*, por ejemplo, el programa que dirige Nora Massi por Municipal, la actuación se abona entre 3 y 5 australes.

En los Estados Unidos, la guerra de Vietnam sigue siendo un tema aun entre los nuevos dramaturgos. También lo son la problemática de los inmigrantes, la violencia y las drogas. Los escritores teatrales se han hecho cargo rápidamente en sus obras de la enfermedad del SIDA. Krebs sospecha que esto se debe a la mayor incidencia que el mal tendría dentro de estos grupos. Otro tema recurrente es el de los conflictos de clase: *"Estados Unidos no es una sociedad racista* –asegura Krebs–, *mal podría haber racismo en un país con más de 25% de razas no blancas, en cambio se margina a las clases bajas"*. Opina que la mayoría de las obras de los nuevos son malas, pero rescata a Sam Shepard *"que escribe sobre la clase baja blanca"*; a Cristopher Durang que *"con una mordacidad a veces muy cómica"* retrata personajes marginales y rencillas domésticas, y por supuesto al ya clásico Neil Simon. En la biblioteca de I.C.A.N.A. ha dejado a disposición de los interesados (que lean inglés) doce obras prácticamente desconocidas. Después de haber dirigido piezas de Brecht, Shakespeare, Durrenmatt, Pinter, Becket, Eurípides, Ionesco y otros, Krebs declara tímidamente su interés de venir a trabajar con un grupo a la Argentina. Entre las curiosidades que deslizó el visitante, se pueden destacar algunas significativas: los habitués de Broadway superan la cincuentena y la gente joven no va al teatro. Siete de cada diez películas norteamericanas no superan los costos. Las pérdidas se recuperan en Australia, Argentina y Nueva Zelanda. La más notable reflexión tal vez sea que cualquiera que intente dedicarse seriamente al teatro debe, como condición previa, convertirse antes en un empresario.

# Arreglos de Fito Páez para la voz de Liliana



Horacio Paone

**Liliana Herrero, entrerriana, profesora de filosofía, con su primer LP se anima a recrear tradiciones.**

Fito Páez, Juan Baglietto, Jorge Fandermole, Silvina Garré y Lalo de los Santos integran el grupo de músicos nacidos en Rosario al que la prensa porteña caracterizó como la "Tropa Rosarina". Influidos por el folklore y el tango, pero con pertenencia generacional en el rock, su mixtura musical se convirtió en un lenguaje que los identifica plenamente.

El fermento en el que maceraron adquirió espesor en los alrededores del bar *El Cairo*, al que noctámbulos e intelectuales, roqueros y estudiantes, caían en igualdad de condiciones. Ahí se conocieron el desgarbado adolescente Fito Páez y la diminuta profesora entrerriana de filosofía, Liliana Herrero. Ambos han vuelto a reunirse este año. Ella para grabar su primer disco solista y él para oficiar de director artístico y productor de la propuesta, aún sin nombre y a punto de ser editada.

La pequeña Liliana ostenta una de las voces más originales entre las siempre escasas cantantes femeninas. Cruza de Ella Fitzgerald y Mercedes Sosa, con la formación folklórica propia de los '60 e influida por el rock, la entrerriana seleccionó para su debut diez temas que van desde tonadas recopiladas por Leda Valladares hasta una zamba de Carnota, y desde una chacarera de Yupanqui hasta la *Zamba para la viuda*, de *Cuchi* Leguizamón.

El disco fue grabado durante el mes de junio en los Estudios Lamar, de Buenos Aires. Los arreglos corresponden al grupo, formado por Roy Elder en saxos, Juancho Perone en percusión, Iván Taravelli en teclados y Claudio Bolzani en guitarra. Para este "malentendido borgeano permanente", como Liliana bautizó a la placa, Fito puso además sus teclados, sintetizadores y coros.

El chiste borgeano al que alude la cantante se explica al escuchar el disco. Arreglos de jazz que sólo respetan el tema parcialmente, saxos "bluseros" en medio de una chacarera, máquina de ritmo superpuesta a la percusión tradicional y un homenaje a su generación: *Canto al río Uruguay*, de Ramón Ayala, "mesopotámico y oriental", como ella misma lo definió, en homenaje al poeta Juan L. Ortiz.

La paradoja es aún mayor. Como docente de filosofía, la cantante se especializa en el pensamiento del hombre americano; como cantante, la profesora se interroga sobre la validez actual de las propuestas estéticas surgidas al calor del sentido profético de la década pasada, inscripta en los grandes relatos de la transformación social. Y se responde, apostando contra la tradición, para recrearla.

# TV PROGRAMA

6.30 - **11** - **AMANECER** Informativo
7.00 - **13** - **DESAYUNO** Periodístico
8.30 - **7** - **DIBUJOS ANIMADOS**
- **11** - **LA MAÑANA** Informativo
9.00 - **7** - **SIGUEME (FOLLOW ME)** Curso de inglés
- **13** - **IMAGEN DE RADIO** Interés general
9.25 - **9** - **DIOS EN UN NUEVO DIA** Religioso
9.30 - **7** - **SU SALUD AL DIA** Divulgación médica
- **9** - **HE-MAN** Dibujos animados
- **11** - **MUSICA CON ALMA Y VIDA** Religioso
10.00 - **7** - **NOTICIERO FEDERAL** Informativo
- **9** - **CLUB 700** Religioso
- **11** - **OCHO SON SUFICIENTES** Serie
10.30 - **7** - **VIVIR BIEN** Interés general
- **9** - **LA SALUD DE NUESTROS HIJOS** Divulgación médica
- **13** - **BUEN DIA MARIA** Clases de gimnasia
11.00 - **7** - **JUGANDO Y GANANDO** Infantil
- **9** - **G.I. JOE** Dibujos animados
- **11** - **POR SIEMPRE AMIGOS** Teleteatro
- **13** - **CON SUMA VIDA** Interés general
11.30 - **9** - **TRANS FORMERS** Dibujos animados
- **13** - **LA HORA DE LOS PIBES** Infantil
12.00 - **7** - **LA CASA DE PATRICIA** Femenino
- **9** - **NUEVEDIARIO** Informativo
- **11** - **LA NOTICIA** Informativo
13.00 - **7** - **HOLA... SUSANA** Entretenimientos
- **9** - **LUISANA MIA** Teleteatro
- **11** - **TU MUNDO Y EL MIO** Teleteatro
- **13** - **REALIDAD '87** Informativo
14.00 - **9** - **JUANA IRIS** Teleteatro
- **11** - **AMOR PROHIBIDO** Teleteatro
- **13** - **CON USTEDES** Interés general
14.30 - **7** - **NOTI SHOW** Interés general
15.00 - **7** - **NUESTRO CINE** "De la sierra al valle", con Aída Luz
- **9** - **QUIERO MORIR MAÑANA** Teleteatro
- **11** - **MONTECALVARIO** Teleteatro
16.00 - **9** - **LA CUÑADA** Teleteatro
- **11** - **LA OLA VERDE** Infantil
- **13** - **GRECIA** Teleteatro
17.00 - **2** - **FOLLOW ME** Curso de inglés
- **7** - **LOS DUQUES DE HAZZARD** Serie
- **9** - **CRISTAL** Teleteatro
- **13** - **CONTROL REMOTO** Musical y entretenimiento
17.30 - **2** - **MENSAJE DE SALVACION** Religioso
18.00 - **2** - **UTILISIMA** Femenino
- **7** - **ESTACION MUSICAL** Video clips
- **9** - **COMO LA HIEDRA** Teleteatro
18.30 - **11** - **EL ZORRO** Serie
19.00 - **2** - **MUSICA TOTAL** Musical
- **7** - **EL SHOW DE CARLITOS BALA** Infantil
- **9** - **NUEVEDIARIO** Informativo
- **11** - **ATARDECER** Informativo
- **13** - **MESA DE NOTICIAS** Telecomedia
20.00 - **2** - **MUELLE 56** Serie
- **7** - **LA NOTICIA REBELDE** Humorístico
- **11** - **CHESPIRITO** Infantil
- **13** - **BUENAS NOCHES, ARGENTINA** Informativo
20.30 - **9** - **LAZOS FAMILIARES** Serie
21.00 - **2** - **LA FAMILIA INGALLS** Serie
- **7** - **NOTICIERO NACIONAL** Informativo
- **9** - **DIVISION MIAMI** Serie
- **11** - **BOTICA DE TANGO** Musical
- **13** - **BUSCAVIDAS** Teleteatro unitario
22.00 - **2** - **EL PRECIO DEL DEBER** Serie
- **7** - **ROCK STEREO** Recital de Madonna: "Virgin Tour"
- **9** - **LAS GATITAS Y LOS RATONES DE PORCEL** Humorístico
- **11** - **EL SHOW DE RAUL ASTOR** Humorístico
- **13** - **VINCULOS** Teleteatro unitario
23 - **2** - **CAMPEONES** Automovilismo
- **13** - **TODO ES HISTORIA** "Sindicatos y poder", segunda parte
24.00 - **2** - **TRASNOCHE** Primera sección: Síntesis informativa. Segunda sección: Hoy: "La reina del Mississippi", con Christopher Lloyd y Jack Elam
- **7** - **HORA 24** Informativo
- **9** - **MATT HOUSTON** Serie
- **11** - **LA NOTICIA** Informativo
- **13** - **NOTICIAS DE MAÑANA** Informativo
0.30 - **7** - **TRASNOCHE** "Onda cálida", con Ben Murphy
- **11** - **TRASNOCHE** "Herencia: la civilización y los judíos", miniserie
- **13** - **CONFRONTACION '87** Periodístico

**Página/12**
el país a diario
Director Periodístico: Jorge Lanata
Editor Responsable: Fernando Sokolowicz





# HOY

**Tiempo pronosticado:** Bancos de niebla por la madrugada, luego aclarando. Fresco. Leve ascenso de la temperatura. Vientos leves del sudeste, rotando al nordeste. Mínima 7°.

▲ ▲ ▲ ▲ ▲

**11.00:** Exposición del pintor Antonio Seguí en la galería Rubbers, Suipacha 1175. Obras de 1957 a 1987. Continúa hasta el sábado.
**12.30:** Cortometrajes en la Sala Leopoldo Lugones del Teatro San Martín, Corrientes 1530. *Mario Montes come banana* (1964) de Andy Warhol, *Una película* (1958) de Bruce Conner y *Abran la puerta y vean a toda la gente* (1964) de Jerome Hill.
**13.00:** Presentación de la Orquesta de Tango de Buenos Aires que dirigen Carlos García y Raúl Garello, en el Teatro Alvear, Corrientes 1659. Canta Gustavo Nocetti.
**17.30:** Clausura de las *II Jornadas Nacionales de Economía y Política* que se llevan a cabo en Belgrano 737. Martín Farizano (PI), Carlos Raimundi (UCR) y Ernesto Villanueva (PJ) debatirán sobre "El papel del Estado en los procesos de redemocratización en América latina".
**18.30:** Teatro leído en Av. Córdoba 6059. *Yo soy el protagonista, ¿y usted?*, obra de Alberto Foradori, con entrada libre y gratuita.

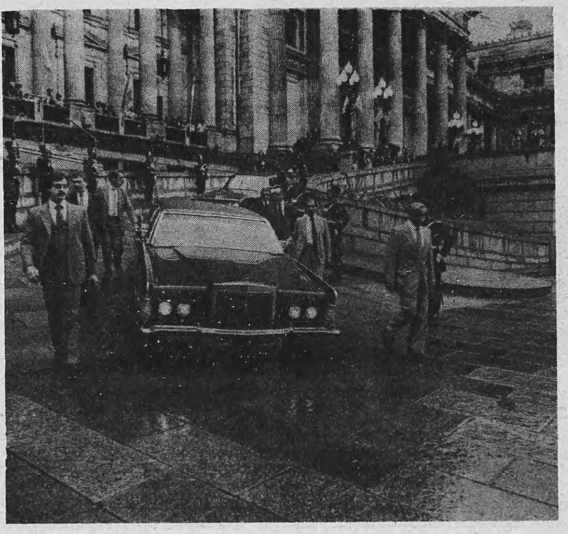
**20.00:** Videos de danza en el Centro Cultural Ricardo Rojas, Corrientes 2038, con entrada libre. Hoy se verá al ballet Triádico con Reinhild Hoffmann.

**21.00:** Homenaje al Mono Villegas en la Sala A-B del Centro Cultural San Martín, Sarmiento 1551. Estarán Carlos Franzetti, Manolo Juárez, Raúl Carnota, Litto Nebbia, Gerardo Gandini y el Cuchi Leguizamón con el Dúo Salteño.
● A la misma hora, el grupo vocal Jazz del Sur se presenta en el Centro Cultural Ciudad de Buenos Aires, Junín 1930.
● Conferencia a cargo de José Ricardo Eliaschev en Tte. Gral. Perón 3638, primer piso. Disertará sobre la actualidad política argentina.

**21.30:** *El castillo de la araña*, film del director F. W. Murnau en el *Ciclo de expresionismo alemán.* Corrientes 2038, con entrada gratuita.

**22.00:** *La ciudad despierta*, el programa que conduce Carlos Rodari por Radio del Plata. Reportajes y charlas con los oyentes.

*El debate por la reforma constitucional parece haber resurgido en las últimas semanas, a medida que se acerca la fecha en que el Poder Ejecutivo enviará al Parlamento el proyecto de ley de necesidad de reforma. En esta nota un integrante del Consejo de Consolidación de la Democracia –de hecho, quienes propusieron al Presidente los términos del proyecto– escribe sobre la necesidad y la oportunidad para modificar la Constitución.*



CONSTITUCION

# Es tiempo de reforma

***(Por Emilio Weinschelbaum)***

Sobre la necesidad de la reforma hay una coincidencia casi absoluta entre los distintos sectores de opinión y entre las distintas corrientes académicas. El Presidente, como es sabido, pidió al Consejo para la Consolidación de la Democracia que estudie el tema. En el dictamen del Consejo todas las reformas propuestas conducen a un único fin: la consolidación del sistema democrático mediante el reforzamiento y la eficacia de sus instituciones. Tomaremos tres ejemplos: el del Poder Legislativo, el del Ejecutivo y el del sistema federal.

El Poder Legislativo hoy no cuenta con un sistema apropiado para la sanción de las leyes; el trámite es engorroso y lento y provoca el desprestigio del Parlamento y por ende, el "prestigio" de quienes lo denigran: el dictamen propone un sistema ágil, por el cual la gran mayoría de las leyes pueden ser aprobadas en las comisiones respectivas (en Italia el 85% de las leyes se aprueban así).

El Poder Ejecutivo, al concentrar en la figura presidencial el símbolo de la estabilidad del sistema, ha implicado tradicionalmente que el desprestigio o el desgaste del Presidente implicara el desmoronamiento de las instituciones: el dictamen prevé un desdoblamiento del Poder Ejecutivo en el Presidente y en un Primer Ministro designado por aquél pero con control parlamentario. Se propone también que el Presidente pueda ser reelecto por una sola vez y estableciendo un período de duración del mandato de cuatro años. El tema de la reelección nos conduce al miedo de Alberdi de que el Presidente se convierta en un príncipe. El tenía en mente reelecciones sin límite como llegó a establecer la Constitución de 1949. En la propuesta, por el contrario, el límite es preciso.

El federalismo es otra institución de la Constitución de 1853 muy declamada y eternamente violada. Se propugnan mecanismos para evitar estas violaciones en el futuro y para reforzar el sistema federal, otorgando nuevas facultades y funciones al Senado.

La Argentina tiene una crisis de legitimidad constitucional. La Constitución de 1853-1860 fue reformada totalmente en 1949. La legitimidad de esta reforma fue objetada por el radicalismo. Legítima o no, lo real es que dicha Constitución fue dictada por la decisión y con los votos de sólo un partido, el oficialista. En 1956, por un decreto absolutamente arbitrario, el gobierno la deroga. Llama ilegalmente a una constituyente, que fue cuestionada: primero, con la abstención del partido presuntamente mayoritario y segundo, con el retiro masivo de constituyentes electos. Sólo logró un par de reformas entre las que se cuentan la inclusión de derechos sociales. En 1973 asume Cámpora y luego Perón, en base a reformas transitorias efectuadas a la Constitución Nacional, también ilegítimamente, por el gobierno de Lanusse. A fin de no perturbar la transición el peronismo consiente la derogación de la Constitución del '49, la reforma del'57 y las normas transitorias que dieron origen a su mandato. Pero todo ello dejó al país sin ningún derecho constitucional realmente legítimo y consolidado. Hoy, por primera vez, se da la coyuntura de que las reformas indispensables para confirmar nuestro sistema constitucional deban contar ineludiblemente con un amplio consenso: sin acuerdo de por lo menos los dos grandes partidos del país es imposible la reforma. Una Constitución originada en un acuerdo político de esta magnitud otorgaría una profunda legitimidad, como la que tuvo la Constitución de 1853 durante tantos años.

Además, las experiencias han demostrado a través de las reformas constitucionales en las diversas provincias en que tuvieron lugar, que el mero trámite de dichas reformas logra dos objetivos: a) que la población conozca y pueda estudiar su Constitución y b) que en vez de profundizar el debate destructor fomente el debate esclarecedor que provocan los grandes temas. La "tesis Luder" de que no es el momento de provocar un debate que divida a los argentinos quedó desbaratada en la realidad. El debate sobre la Constitución une y no divide, y en todas las provincias las constituciones fueron aprobadas por una amplia mayoría, en algunos casos por unanimidad para casi todas sus cláusulas. Lo que divide es centrarse en la discusión de cómo repartirse los pocos recursos existentes y no la mejor manera de organizar el cuidado de las instituciones democráticas de aquí en adelante. La reforma es, pues, necesaria y particularmente oportuna hoy en la Argentina.

# CARTAS

## Desaparecida por segunda vez

Envío copia de la carta remitida al señor Presidente de la Nación, Doctor Raúl Ricardo Alfonsín.

El 13 de julio de 1977 fueron secuestrados en su hogar, avenida Corrientes 3645 9° F de la ciudad de Buenos Aires, mi hermana, Cecilia Marina Viñas de Penino y su esposo Hugo Reinaldo Penino. Ella estaba embarazada de 7 meses.

En setiembre de 1977, Cecilia dio a luz un varón en la Escuela de Mecánica de la Armada.

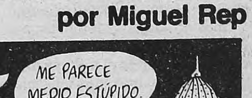
Entre el 21 de diciembre de 1983 y el 19 de marzo de 1984, Cecilia se comunicó telefónicamente con su familia en ocho oportunidades. En las mismas nos refirió los reiterados traslados de que era objeto; pidió que buscáramos a su hijo; creyó en su libertad a corto plazo.

En cumplimiento de los deseos expresados por Cecilia, pusimos en conocimiento de esta situación al Poder Ejecutivo, a través de su ministro del Interior, quien prometió manejo reservado de la cuestión.

Las gestiones realizadas por el Ministerio tuvieron por resultado un efecto contrario al querido y esperado por mi familia. Cecilia no volvió a comunicarse y el caso tomó estado público.

Señor Presidente, hace este mes 10 años que Cecilia y Hugo desaparecieron. Quienes los secuestraron, los torturaron y se apropiaron del hijo de ambos, están hoy en libertad y desprocesados. Me cabe pensar que la sanción de la ley de obediencia debida, reforzará definitivamente la impunidad de que gozaron desde el día del secuestro de los padres y del nacimiento de su hijo.

En cumplimiento del artículo 14 de la Constitución Nacional es que solicito su inmediata y excluyente intervención a los efectos de lograr el esclarecimiento definitivo de la situación a la que es sometida la ciudadana Cecilia Marina Viñas de Penino, L.C. 5.623.663, quien después de su último llamado, considero, ha desaparecido por segunda vez, ahora dentro del período democrático que Usted preside, así como la inmediata localización y restitución a su legítima familia de su hijo nacido en cautiverio.



**Carlos Alberto Viñas**
**Capital**

## Mocosos

**por Miguel Rep**













